

# Les desserts du temps des FÊTES

Il n'est pas nécessaire d'être gourmand ou gourmet pour saliver devant un dessert joliment préparé et qui suscite, par le simple contact visuel, le désir de la consommation. Qu'il s'agisse de gâteaux, petits fours, confiseries ou autres formes de présentation, les desserts rendent peu de gens indifférents. Surtout quand ils sont préparés avec beaucoup de soin et d'habileté, ce qui demande souvent plusieurs heures de travail.

À Noël, comme en d'autres occasions durant l'année, le dessert devient presque la pièce de résistance d'un menu. C'est lui qui donne un air de fête au repas.

De nombreux pâtisseries amateurs s'en donnent à cœur joie durant la période des Fêtes pour faire plaisir à leurs invités et peut-être les étonner quelque peu par leurs prouesses imaginatives.

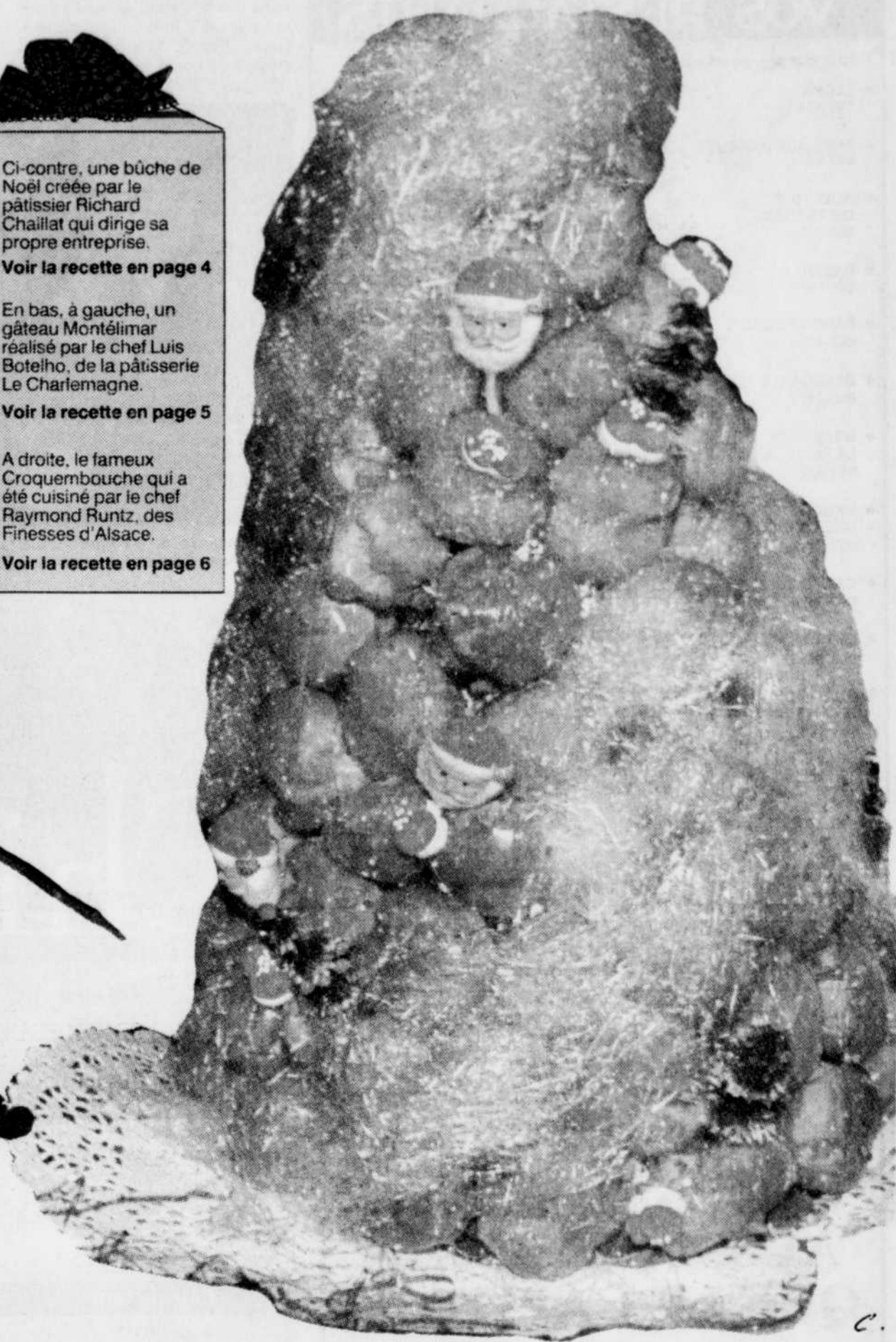
Ceux et celles qui ne disposent pas du temps nécessaire à la réalisation de ces desserts peuvent facilement, aujourd'hui, confier ce travail aux pâtisseries professionnels capables de répondre aux demandes les plus exigeantes. LE SOLEIL a demandé à trois de ces professionnels de Québec de préparer un dessert que tout le monde aimerait retrouver sur sa table à Noël. Et, en guise de cadeaux à nos lecteurs, ceux-ci ont accepté de nous confier la recette qui leur a permis de réaliser ces belles œuvres.



• Ci-contre, une bûche de Noël créée par le pâtissier Richard Chaillat qui dirige sa propre entreprise.  
**Voir la recette en page 4**

• En bas, à gauche, un gâteau Montélimar réalisé par le chef Luis Botelho, de la pâtisserie Le Charlemagne.  
**Voir la recette en page 5**

• A droite, le fameux Croquembouche qui a été cuisiné par le chef Raymond Runtz, des Finesses d'Alsace.  
**Voir la recette en page 6**



**UN SPAGHETTI GRATUIT**

Présentez ce coupon. Il vous donne droit à un spaghetti gratuit lorsque vous en achetez un de même valeur au prix courant CHARLESBOURG.

Pour dégustation sur place seule. - SAINTE-FOY  
Validé en tout temps. Un QUÉBEC coupon pour 2 personnes. 120, Saint-Cyrille Ouest

Valable jusqu'au 25 janvier 1993

**MAJORAIR DE TILLY**  
Détente au bord du Saint-Laurent

**SOUPER-CONCERT DE NOËL**  
avec YVES CANTIN mercredi 16 déc.  
**SOUPER DANSANT** tous les vendredis soir 29<sup>95</sup>

**FORFAIT des FÊTES** pour 2 personnes 225<sup>00</sup>  
NOËL Souper, messe de minuit, réveillon, coucher, petit déjeuner  
SAINT-SYLVESTRE Souper gastronomique dansant, coucher et petit déjeuner

**Parlons affaires**  
- Mini-congrès  
- Conventum  
- Réunions  
- Formation  
**Forfait réunion** 11350 p.p., occ. simple + taxes et service

St-Antoine-de-Tilly (15 minutes des ponts)  
418-886-2407

**CAP-ROUGE**

**Tête à tête**

- Soupe vermicelle et crevettes
- Boeuf sauté à l'ail
- Brochette de poulet servie avec riz frit
- Gâteau léger ou biscuit
- Thé

**20\$** pour 2 personnes

REPAS DU JOUR 5\$ à 6,75\$ LE SOIR 6\$ à 8,75\$

**RESTAURANT MADAME LI**  
CUISINE ASIATIQUE  
Permis d'alcool  
4795, promenade des Soeurs (autoroute 40, sortie Jean-Gauvin)  
657-5816

**Bonsai**

VENDREDI SAMEDI DIMANCHE SOIR

**Festin de fruits de mer**  
À VOLONTÉ  
UN SEUL PRIX 11,95\$

- Moules
- Brochettes de crevettes
- Pincés de crabe
- Crevettes
- Saumon
- Cuisses de grenouille

RÉSERVATIONS: 527-3838

Livraison gratuite. Carrefour Vanier, 429, Soumande.

**chez nicola**  
L'ITALIEN TRADITIONNEL

CUISINE ITALIENNE - FRANÇAISE

Joyeuses fêtes à tous nos chers clients!  
POUR ENCORE MIEUX VOUS SERVIR,

l'équipe retail le plein d'énergie. Le restaurant sera fermé les 24-25-26 et 27 décembre.

**NOTRE SUPERBE TABLE D'HÔTE** à partir de 18,95 le 31 décembre et le premier de l'An 1993. Réservez tôt!

Salles de réception disponibles  
Comme toujours, le midi, vaste choix à partir de 8,50

687-0834  
1276, rue Maguire, Sillery (Québec)

1931-1992

Le temps des fêtes au cœur de notre patrimoine

Salade ou potage  
Choix d'entrée  
Choix de mets principaux  
1 bouteille de vin (A.O.C.) blanc ou rouge  
Dessert - thé - café

Guitariste-chanteur  
**CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES!** 65\$ pour 2 personnes

RESTAURANT • Section non-fumeurs • Service de valet midi et soir

**AUBERGE DU TRÉSOR**  
20, rue Sainte-Anne, coin du Trésor (en face du Château Frontenac) Réservation: 694-1876

**LE TEMPS DES FÊTES**

**NOËL** 25 décembre  
Table d'hôte en soirée à partir de 23<sup>95</sup>

**SAINT-SYLVESTRE** 31 décembre des 18 h  
Table d'hôte à partir de 23<sup>95</sup>

**JOUR DE L'AN BRUNCH**  
1er service: 10h 2e service: 13h  
18<sup>95</sup> adultes 9<sup>50</sup> enfants moins de 12 ans

**TABLE D'HÔTE** des 18h, à partir de 23<sup>95</sup>

**BRUNCH FAMILIAL TOUS LES DIMANCHES**

**BAKER**  
AUBERGE - INN  
Restaurant  
8790, avenue Royale  
Château-Richer  
Tél.: (418) 824-4478  
Télec.: (418) 824-4412

**La Caravelle**

**POUR VOS «PARTYS» DES FÊTES**

**SAINT-SYLVESTRE ET JOUR DE L'AN**  
Réservez maintenant!

- Salons privés pour groupes
- Guitariste-chanteur tous les soirs
- Service de valet midi et soir

68 1/2, rue Saint-Louis, Vieux-Québec 694-9022

D'une Table à l'autre

Pour joindre LE SOLEIL: Composer le 647-3394 ou écrire au journal C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6

### La Tyrolienne

Pour tout le mois de décembre, La Tyrolienne, 2846, chemin Gomin à Sainte-Foy, met en vedette les moules marinières et poulettes ainsi qu'une fondue au fromage au kirsch en plus des quinze variétés de fondues au menu. De plus, Michel Moreau tient à aviser sa clientèle que les travaux de voirie du chemin Gomin et de la route de l'Église sont maintenant terminés et que l'ouverture de la

rue Germain-des-Prés, sur le boulevard Hochelaga, dans les deux sens permet d'atteindre son restaurant plus facilement.

### 5e anniversaire de Mòss Bistro Belge

Le Mòss Bistro Belge du 255, rue St-Paul, fête son 5e anniversaire durant tout le mois de décembre. Ginette Larochelle et Louis Couture tiennent à remercier leur fidèle clientèle. Aussi, pour cette

occasion, le chef a préparé un menu spécial avec lequel, on offre un dessert au chocolat belge gratuitement. Les clients pourront aussi déguster la célèbre bière Christmas Regal, une bière belge brassée spécialement pour Noël. La fête se poursuit jusqu'à la St-Sylvestre, où un trio Jazz se produira pour la soirée. Le menu 5e anniversaire sera disponible tout le mois en plus de la carte régulière et des moules à volonté.

### Restaurant Laudance

Une nouvelle administration a pris la direction du restaurant Laudance situé au rez-de-chaussée du Complexe Laudance, 850, rue Laudance à Sainte-Foy. Ce restaurant est ouvert au grand public et offre à tous les jours, des menus variés à partir de 4,95 \$. Les mets sont préparés par des chefs qui ont fait leur réputation dans les grands restaurants québécois. Des tables d'hôtes sont aussi offertes.

### Le Beaugarte

C'est au cours d'un mémorable « 5 à 7 » qui, en réalité, a duré de 17 h à 3 h, le lundi 7 décembre, au 2590, boul. Laurier, que près de 800 clients ont pu s'amuser, danser et se remémorer plein de bons moments qui se sont passés au cours des 10 dernières années. Cette grande famille qui s'est constituée au fil des ans est venue fêter avec les propriétaires.

### Halles du Petit-Quartier

ERRATUM - Lors de la publication du texte sur l'agrandissement des Halles du Petit-Quartier, le samedi 5 décembre, une erreur s'est glissée. Il aurait fallu lire que l'architecture extérieure était

l'oeuvre de M. Gilles Tremblay et que l'aménagement intérieur avait été confié à M. Claude Demers en collaboration avec le restaurateur Horst Gamper.

### La Trattoria La Scala

A compter du 14 décembre et ce, jusqu'au 31, la Trattoria La Scala, 31, boul. St-Cyrille Ouest, invite le grand public à profiter de sa promotion du temps des Fêtes. On y offre, du lundi au vendredi, un « 5 à 7 » où la pizza sera servie gratuitement et où la bière sera à prix compétitif.

### Le Lollipop

Un nouveau « Restaurant-bar danse et spectacle » recréant l'ambiance des années 50 et 60, le Lollipop, vient d'ouvrir ses portes au 796, rue St-Joseph Est, mail Centre-Ville, sur l'emplacement de l'ancien Baril d'huître, un des

établissements de restauration ayant le plus marqué l'histoire des cabarets et du show-bizz à Québec et au Québec. Des noms comme Les Baronets, les Bel Canto, les Classels, Joël Denis, Michel Louvain, des vedettes internationales comme Bill Haley et the Platters y ont présenté leur spectacle. Les propriétaires MM. Jacques Bernier et Jean-Roch Delagrave veulent faire revivre la frénésie de ces années. Ils ont inauguré Le Lollipop mercredi, lors d'un « 5 à 7 » où la musique rétro était à l'honneur. Plusieurs vedettes de ces belles années seront invitées à se produire sur cette scène. Le Lollipop comprend, au rez-de-chaussée, un restaurant rétro offrant hot-dogs, steak-frites, brochettes, etc. Il est ouvert de 11 h à 20 h, en semaine, et de 11 h à 3 h les jeudi, vendredi et samedi.

## bonne chère

# NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS

Voici la liste des annonceurs de ce cahier:

• ALOHA 692-1949	• HOLIDAY INN 653-4901	• LE SAINT-AMOUR 694-0667
• ANSE-AUX-BARQUES 692-4674	• HÔTEL CHÂTEAU MONT STE-ANNE 827-5211	• LE SUSHI 833-6769
• AUBERGE DU TRÉSOR 694-1876	• HÔTEL CLARENDON 692-2480	• LORENZO 659-2951
• BAKER 824-4478	• LA BUIS 659-1322	• MANOIR DE TILLY 886-2407
• BARON ROUGE 667-1355	• LA CARAVELLE 694-9022	• MANOIR DES ERABLES 248-0100
• BEAUGARTE 659-2442	• LA FENOUILLE 653-3886	• MANOIR DU LAC-DELAGE 848-2551
• BRASSERIE LA TABLE DU ROI 651-9222	• LA GAMELLE 659-1336	• MANOIR DU SPAGHETTI Ste-Foy: 659-5628 Québec: 649-1399 Charlesbourg: 627-0161
• BROCHETTERIE CHEZ GRÉCO 652-0319	• LA RIPAILLE 692-2450	• MOSS-MOULERIE 692-0233
• CAFÉ D'EUROPE 692-3835	• LAS AMERICAS 522-4675	• NOUVELLE RÉSERVE 524-1864
• CHARLES NOURCY 688-1654	• LE BONSAÏ 527-3838	• PIZZERIA D'YOUVILLE rue St-Jean: 694-0299 av. Cartier: 648-8821 ch. Ste-Foy: 653-8310 boul. l'Ornière: 842-0023
• CHÂTEAU FRONTENAC 692-3861	• LE GRAND PORTNEUF 873-2000	• RESTAURANT ASIA Sault-au-Matlot: 692-3799 rue Cartier: 525-5022
• CHEZ MADAME LI 657-5816	• LE GWALARN 653-4029	• RESTAURANT ASIA Sault-au-Matlot: 692-3799 rue Cartier: 525-5022
• CHEZ NICOLAS 687-0834	• LE LOUIS-HÉBERT 525-7812	• VENDÔME 692-0557
• DUO EXTRA 871-3077	• LE PATRIMOINE 529-5533	

**BON APPÉTIT!**



Sur la photo, dans l'ordre habituel: Jean-Pierre Goulet, président, Jo-Anne Goulet, vice-présidente et René Goulet, hôte.



Sur la photo, de gauche à droite: Jean-Roch Delagrave, Joël Denis, Jacques Bernier et Eddy A. Ray du groupe Les Bélair.

Noël et  
Jour de l'An  
au Château.

# Chic, on fête!

Un décor féerique. Un vrai conte de fées. Du 18 décembre au 1<sup>er</sup> janvier, venez vivre la magie des fêtes au Château Frontenac.

### Le vendredi 18 décembre

«Buffet-dansant»

Verchères

BAR PAYANT 11 h

Salle de Bal

BUFFET-DANSANT 11 h 30

Venez vous amuser!

«Disco Lumisonique»

26\$  
par convive  
Taxes et pourboire  
inclus

### Jour de Noël

Le soir, «Les Petits Chanteurs de la Maîtrise de Québec» entonneront pour vous les plus beaux airs de vos noëls d'enfant.

#### Le Champlain

BRUNCH DE NOËL

10 h et 13 h

13,75\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire non inclus

28,50\$

par adulte

#### DÎNER DE NOËL 18 h

Musique de Jacques Faucher

42\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire inclus

Cravate et tenue de ville obligatoires

80\$

par adulte

#### Café de la Terrasse

DÉJEUNER BUFFET DE NOËL

10 h 30 et 13 h

13,50\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire non inclus

26,50\$

par adulte

#### DÎNER BUFFET DE NOËL

17 h et 20 h 30

16\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire non inclus

33,25\$

par adulte

#### Salle de Bal

DÎNER-DANSANT DE NOËL 18 h

Musique de danse

avec le Combo de Roland Martel

Défilé traditionnel des cuisiniers

présidé par le Comte de Frontenac

32\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire inclus

57\$

par adulte

### Jour de l'An 1993

#### Salon Frontenac

BRUNCH DU NOUVEL AN

10 h à 14 h

16,50\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire inclus

28,50\$

par adulte

#### Le Champlain

10 h et 13 h

13,75\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire non inclus

28,50\$

par adulte

#### DÎNER GALA DU NOUVEL AN

18 h à 22 h 30

38\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire inclus

Cravate et tenue de ville obligatoires

75\$

par adulte

#### Café de la Terrasse

DÉJEUNER BUFFET

DU JOUR DE L'AN

10 h 30 et 13 h

13,50\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire non inclus

26,50\$

par adulte

#### DÎNER BUFFET

DU JOUR DE L'AN

17 h et 20 h 30

16,50\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire non inclus

33,25\$

par adulte

#### Salle de Bal

PREMIER DÎNER-DANSANT

DE 1993

18 h

Musique de danse avec

le Combo Roland Martel

27,50\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire inclus

Cravate et tenue de ville obligatoires

50\$

par adulte

Réservations: Téléphone: (418) 692-3861

Pour réservations et renseignements:

Salle de Bal et Salon Frontenac: poste 2120

Le Champlain: poste 5602-Café de la Terrasse: poste 6228

### Saint-Sylvestre

#### Salon Frontenac

DÎNER DE LA

ST-SYLVESTRE

20 h

Musique de

danse continuelle

75\$ par convive

Taxes et pourboire

inclus

#### Café de la Terrasse

BUFFET-DANSANT DE LA

ST-SYLVESTRE 20 h à 1 h

Musique avec le Quatuor

de Roland Martel

60\$ par adulte

36\$ par enfant de 10 ans et moins

Taxes et pourboire inclus

#### Le Champlain

DÎNER GALA

DE LA ST-SYLVESTRE 20 h

Grand dîner d'apparat

Danse continuelle avec l'orchestre

de Jacques Faucher

150\$ par convive

Taxes et pourboire inclus

Cravate et tenue de ville obligatoires

#### Salle de Bal

DÎNER GALA

DE LA ST-SYLVESTRE 20 h

Grand dîner d'apparat

Danse continuelle avec le

Big Band de Roland Martel

90\$ par convive

Taxes et pourboire inclus

Cravate et tenue de ville obligatoires

#### Bar

Saint-Laurent

DANSE SOCIALE

de 21 h à 1 h

Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique

Le Château Frontenac

## NOUS SOMMES AUSSI CÉLÈBRES QUE LE CAPITOLE

Eh oui, Pizzeria d'Youville a accueilli, au même titre que ce réputé théâtre, les grandes célébrités de ce monde. Des noms aussi célèbres que Maurice Chevalier et Édith Piaf n'ont pu résister au charme et aux délices de notre Pizzeria, autrefois installée au Capitole.



Aujourd'hui, Pizzeria d'Youville perpétue la tradition des grandes vedettes en vous présentant sa toute dernière étoile: La pizza à l'européenne présentée en table d'hôte.

### NOTRE VEDETTE INTERNATIONALE... LA PIZZA À L'EUROPÉENNE

(pâte mince)



### TABLE D'HÔTE PIZZA EXCLUSIVE

Salade César, potage  
Pizza à l'européenne au choix  
Gâteau au fromage  
Café ou thé

**8,95\$**

À partir de 17 heures

**PIZZERIA D'YOUVILLE**

1014, rue Saint-Jean 694-0299 1034, av. Cartier 648-8821 2830, chemin Sainte-Foy 653-8310 9375, boul. l'Ornière 842-0023

# Suggestions de cadeaux pour l'amateur de vin

À quelques jours de la fête de Noël, nombreux sont ceux et celles qui se creusent les méninges pour savoir quoi offrir en cadeaux en cette période de Fêtes.

par MARTIN GOSSELIN  
collaboration spéciale

Acheter, oui, mais quoi? Une bouteille de vin, une cravate ou encore des chaussettes? Pas tellement original me direz-vous! J'ai donc pensé faire une liste de cadeaux utiles à prix variés. J'ai rencontré deux spécialistes en la matière, Marlène et Jacques, de la boutique LE TASTEVIN sise au 57 Marie de l'Incarnation.

### Cave et cellier.

Il ne faut pas avoir la cave plus grosse que le ventre et, surtout, le porte-monnaie. On trouve plusieurs celliers d'appartement de différentes grandeurs. Celui qui contient 36 bouteilles au prix de 495,00 \$ est un choix intéressant. Pour un meilleur contrôle de température et d'humidité de votre cave, l'hygromètre se vend autour de 85,00 \$. De plus, on peut trouver toutes sortes de produits de rangement pour les bouteilles au prix variant de 18,50 \$ à 189,00 \$, dont les casiers métalliques recouverts de plastique vendus à prix modique. Tout amateur de vin doit se rappeler qu'il faut proscrire l'entreposage dans des boîtes de carton à la cave car l'humidité d'une bonne cave s'y fixe rapidement et que l'odeur s'infiltrerait irrémédiablement dans le vin.

### Les tire-bouchons

Depuis leur invention officielle par l'anglais R. Ehnsham, les tire-bouchons se sont multipliés. Les

prix varient de 5 \$ à 20,95 \$. Le SCOF est considéré comme le meilleur par les professionnels de la restauration, à 7,50 \$. Et que dire des tire-bouchons de marque Screwpull. Si un seul bouchon vous résiste avec cet outil, arrêtez à jamais de boire du vin.

### La verrerie

Pour l'oeil et la bouche, le choix du verre est primordial. Il faut d'abord distinguer les verres destinés à la dégustation de ceux réservés à la table. Les premiers ont pour objectif de permettre une analyse complète du vin, en particulier les composantes aromatiques. Ils sont dotés d'une large surface d'oxydation pour l'aération rapide du vin et d'une haute cheminée pour favoriser la circulation des arômes et leur conservation. Imaginé en 1987 par Jacques Pasco, le Taster est tout à fait approprié. On trouvera, aussi dessiné par Pasco, la série de quatre Impitoyables destinés aux vins rouges jeunes, aux vins rouges vieux, aux blancs et aux champagnes. Les prix vont de 40 \$ à 90 \$ et, pour les plus petits budgets, le verre INAO est conçu pour la dégustation technique, de 5,25 \$ à 8,95 \$.

Pour la table, on choisira des verres fins, transparents, non co-

lorés et non gravés, disposant d'un gobelet de forme ovoïde ou ronde, avec une cheminée haute et des bords refermés. Il y a aussi les Angulo, une ligne inspirée des Impitoyables.

Un autre grand nom du verre, celui du professeur Claus Riedel. Il nous propose trois séries: SOMMELIERS (haut de gamme), VINUM (moyen de gamme). Ils sont magnifiques à un prix de 22,00 \$ à 29,50 \$ et OUVERTURE au prix très abordable de 10,50 \$. Vous trouverez également la ligne OENOLOGUE pour faire dire au vin tout ce qu'il a à dire pour environ 8,50 \$.

### Les accessoires.

Le nez du vin, un coffret pour apprivoiser les odeurs, de Jean Lenoir. Mallette à dégustation semblable à un porte document. On y insère ses verres pour se rendre à une dégustation; seulement 32,00 \$. Unités pour la conservation du vin (une fois la bouteille entamée): Vintage Keeper, 59,95 \$, Private Preserve 12,95 \$ et la pompe Epivac, 11,95 \$ et 18,00 \$ en ensemble cadeau. Il y a aussi les revues spécialisées, les livres etc.



Quelques suggestions de cadeaux: les verres Riedel et Impitoyable. Ou encore, tire-bouchons, seau à vin, carage, brandy de Valcourt, livres sur le vin etc.

**LE GRAND PORTNEUF**  
GOLF - SKI RÉCEPTIONS  
LE FAMEUX  
**BRUNCH**  
du Grand Portneuf  
de 10h30 à 14h  
**9.95\$**  
**BRUNCH**  
27 décembre  
2 services  
**JOUR DE L'AN BRUNCH**  
2 services  
2, route 365 Nord, Pont-Rouge  
(autoroute 40, sortie 281 Nord)  
Réservations: 873-2000 329-2238

**BRUNCH**  
tous les dimanches  
12.95\$ adultes  
5.95\$ enfants  
10 ans et moins  
OUVERT LE SAMEDI SOIR  
Table d'hôte à partir de 14.95\$  
RESTAURANT aloha  
EDIFICE LE HAVRE Vieux-Port de Québec  
Réservations: 692-1949

**Cadeau des fêtes**  
au restaurant Charles Nourcy  
DU 20 DECEMBRE AU 3 JANVIER 1993  
SPÉCIAL 12.95\$ PAR PERS EN SOIRÉE  
CHOIX de brochettes, poulet, agneau, crevettes ou callos. Mini mezza ou fruité, etc., soupe, dessert, thé ou café compris.  
Cette promotion ne peut être jumelée à d'autres offres en cours et exclut la soirée du 31 décembre 92.  
Le mezzé de Charles pour 2 personnes. 38.95\$  
Dessert et café compris  
1654, chemin Saint-Louis, Sillery 688-1654  
FERMÉ LE LUNDI

**SAINT-SYLVESTRE ET JOUR DE L'AN**  
La mousse de fruits et saumon et croûtons aux herbes fines  
Le carpaccio de filet de bœuf, à la vinaigrette aromatisée au parmesan  
Les bouchées d'escargots à la fleur de moultard  
Les raviolis de caribou au beurre rouge  
La douceur du potager ou  
Le consommé maison  
25\$ Le suprême de volaille farci aux pétoncles, légumes de cornbergers  
26\$ La moutarde de crevettes au vin de champagne  
27\$ Le Wellington de saumon de l'Atlantique, sauce à la crème de ciboulette  
28\$ Les noisettes d'agneau et son jus au basilic et à la menthe poivrée  
29\$ Le magret de canard en aiguillettes, sauce porcée  
Ambiance avec musiciens  
**Restaurant Nouvelle Réserve**  
108, Saint-Cyrille Ouest, Québec 524-1864

**Restaurant SUSHI**  
Spécialité mets japonais  
Midi à partir de 4.95\$  
Soir à partir de 11.95\$  
PRIX SPÉCIAL POUR GROUPE  
CADEAU-SURPRISE durant le mois de décembre  
78, côte du Passage Lévis  
833-6769

**SAINT-SYLVESTRE**  
Venez sauter l'année avec nous le 31 décembre!  
BUFFET DU 1<sup>er</sup> DE L'AN 13.95\$  
enfants 6.95\$ dès 17h  
**SOUPER GASTRONOMIQUE**  
50\$ par pers. (taxes, service inclus)  
Cotillons pour tout le monde, danse avec orchestre jusqu'aux petites heures de 1993, etc...  
**Beaugarte**  
Place de la Cité 659-2442  
Ainsi va la vie...

**L'ANSE-AUX-BARQUES**  
Fine cuisine de bistro  
**MENU SAINT-SYLVESTRE**  
31 décembre  
Canapés de moules  
Mousse de foies de volailles aux pistaches  
Coeurs de palmiers jardinière  
Aumonière de pétoncles Nouvelle-Orléans  
Crème de volaille aux amandes  
Calmars farcis et pinces de crabes au safran  
Ris de veau et crevettes à la coriandre  
Filet mignon en croûte à la moutarde de Meaux  
Truite fraîche et fumée Côte d'Azur  
Noisettes d'agneau au Calvados  
Fromages  
Fondant aux deux chocolats  
27\$ par personne  
28, boul. Champlain, face à la traverse de Lévis - 692-4674

**Restaurant Charles Baillargé**  
Le plus ancien restaurant au Canada  
**CONCERT DE NOËL**  
Les 13, 16, 27 et 30 décembre  
Chants des fêtes, venez revivre les Noëls d'autan avec le  
**TRIO LYRIQUE DU QUÉBEC**  
Léonard Bilodeau, ténor  
Céline Goriépy-Larouche, soprano  
Mario Tremblay, baryton  
Dina Haché-Martin, piano  
32,95\$ par pers.  
Incluant souper gastronomique  
Hâtez-vous de réserver:  
(418) 692-2480  
Ou demandez nos forfaits - séjour  
**HOTEL CLARENDON**  
57, rue Sainte-Anne Vieux-Québec  
1-800-463-5250

**RESTAURANT CAFE d'EUROPE**  
**JOYEUSE SAINT-SYLVESTRE ET BONNE ANNÉE**  
Le gâteau de foies blonds au marsala  
Fermé les 24, 25 et 26 décembre  
Salons privés pour groupe  
Préposé au stationnement  
Le consommé double au caviar  
Le granité  
Les crevettes au beurre rose et les coquilles  
Saint-Jacques à la nage ou  
Le mille-feuille de filet de bœuf à l'ail-doux  
Les délices du chariot  
Café - thé - tisane  
27.95\$  
27, rue Sainte-Angèle, Québec 692-3835

**Restaurant Duo-Extra 加 四川菜馆**  
La seule vraie cuisine sichuanaise...  
**COMME EN CHINE!**  
L'endroit idéal pour célébrer le temps des fêtes...  
**10 SERVICES!**  
**REPAS GASTRONOMIQUE CHINOIS**  
pour 4 pers. et plus, avec entre autres  
**5 PLATS PRINCIPAUX DIFFÉRENTS**  
14.95\$ /pers.  
Réservations: 871-3077  
1515, Saint-Jean-Baptiste, Les Saules (angle Hamel et Henri IV)

**RESTAURANT Patrimoine**  
529-5533  
(1210, Place Georges-V) ANGLE GRANDE ALLÉE  
**TABLE D'HÔTE**  
Crêpes aux fruits de mer  
Coeurs d'artichauts hollandaise  
Moules marinière  
Potage  
Salade verte aux amandes  
Filet de saumon au basilic  
Noisettes de veau à l'ancienne  
Entrecôte de bœuf périgourdine  
Filet de porc charcutière  
Thé - Café  
Choix de desserts  
Sambuca  
En cette période de réjouissances, le personnel et la direction du Patrimoine vous souhaitent d'Heureuses Fêtes!

**Restaurant La Ripaille**  
**SPÉCIAL TABLE D'HÔTE**  
Les noires de Matane, sauce Aurore  
Feuilleté de moules aux petits de safran  
Terrine de lapin et sa marmelade  
Soupe ou consommé  
Medallions de veau au cidre de pommes  
Ris de veau au vermouth  
Saumon frais à la moutarde de Meaux  
Entrecôte sauce Chasseur  
Filet mignon au roquefort et noisettes  
Carré d'agneau aux herbes  
Magret de canard au poivre vert  
Fricassée de pétoncles au curry  
Dessert au choix  
Thé ou café  
**35.95\$** 2 pers.  
Sur présentation de cette annonce avant le repas. Valable jusqu'au 18 décembre 1992. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.  
**VALET STATIONNEMENT**  
tous les soirs dès 18h  
9, rue Buade, Québec (à deux pas du Château Frontenac)  
Réservations: 692-2450

**RESTAURANT Le Vendôme**  
25 décembre 1992 et 1er janvier 1993  
**Menu spécial 44\$**  
avec une 1/2 bouteille de vin, blanc ou rouge pour 2 pers. 12\$ enfants  
**SAINT-SYLVESTRE**  
31 décembre 1992  
Terrine de canard ou  
Crêpe de saumon fumé, sauce hollandaise  
Bisque de homard ou  
Consommé aux profiteroles  
Salade parfumée au vinaigre de champagne  
Les mignonnettes de veau aux chanterelles 26.00\$  
Les aiguillettes de canard au coulis de cerises noires 29.75\$  
La grillade du pêcheur aux délices de Gaspé 32.00\$  
Le Duc Wellington 32.00\$  
Table à desserts - Thé, café  
**VALET DE STATIONNEMENT**  
36, côte de la Montagne, Québec  
Rés.: 692-0557

**Venez fêter en Belgique sans prendre l'avion...**  
Le Mòss, le plus belge des bistros, fête son 5<sup>e</sup> anniversaire. 5 ans déjà à vous faire découvrir nos meilleures spécialités belges. Tout le mois de décembre, venez déguster notre table d'hôte anniversaire et nous vous offrirons une petite douceur sucrée tout à fait belge.  
**MÒSS**  
BISTRO - BELGE  
255, rue Saint-Paul, Vieux-Port, Québec inexplicablement bon!  
Téléphone (418) 692-0233

# La bûche de Noël, un must

La recette de la bûche de Noël des Bois Franc, à l'érable et au chocolat blanc, nous est présentée par M. Richard Chaillat, propriétaire de la pâtisserie Richard Chaillat, de la rue Maguire, qui depuis plus de douze ans met son talent au service de sa clientèle.

## LE SOLEIL

En remettant sa recette au SOLEIL pour publication, M. Chaillat faisait remarquer que pour le temps des Fêtes, en plus de bûches, les autres gâteaux couramment vendus prenaient une allure particulière grâce aux décorations qu'on y ajoute. Il insiste pour dire qu'à sa pâtisserie tout est comestible, des gâteaux jusqu'aux décorations, que les moules sont faits maison et qu'aucun élément artificiel n'entre dans les préparations. En plus des bûches traditionnelles, qui sont encore demandées, on offre pour les personnes qui désiraient sortir de l'ordinaire, une bûche à base de marrons confits et une autre à base de cerises à l'eau de vie.

M. Chaillat fait remarquer que depuis quelques années, les goûts des consommateurs se raffinent et que ses clients demandent de plus en plus des desserts allégés. Il y aura toujours des personnes qui préféreront les desserts "écoeuvrants" mais elles en mangent beaucoup moins souvent qu'avant.

Pour faciliter la réussite de sa recette de bûche de Noël, M. Chaillat conseille de se procurer un moule en forme de gouttière, moule que l'on peut trouver dans

tout bon magasin, car la préparation n'est pas assez ferme pour qu'on puisse lui faire prendre forme sans moule. Il conseille aussi de laisser refroidir la préparation, juste avant qu'elle ne fige complètement, avant d'y ajouter la crème à 35 % montée.

Comme petit truc pour la décoration de nos desserts des Fêtes, Richard Chaillat conseille de se fabriquer de petits moules représentant des personnages ou des scènes de Noël, à partir de papier ciré, sur lesquels on coulera du chocolat blanc ou brun chaud qu'on pourra déposer sur les gâteaux. Pour représenter des champignons, on peut aussi préparer de petites meringues, c'est facile à faire et délicieux.

## BÛCHE À L'ÉRABLE ET CHOCOLAT BLANC

### A — Biscuit noix de Grenoble :

- 1)
  - 140 g. jaunes d'oeufs
  - 75 g. sucre granulé
- 2)
  - 250 g. blancs d'oeufs
  - 50 g. sucre granulé

- 3)
  - 100 g. farine à pâtisserie
  - 100 g. noix de Grenoble

### Méthode:

- Monter 1) rapidement au fouet;
- Monter 2) très ferme.
- À la main, incorporer 2) dans 1) puis ajouter le 3) au mélange précédent sans trop brasser.
- Étaler sur plaque avec papier sulfurisé pas trop mince.
- Four 450°F, 6-7 minutes.

### B — Mousse chocolat blanc à l'érable

- 175 g. sirop d'érable à bouillir et verser sur 2,25 g. chocolat blanc.
- Rafraîchir très peu puis incorporer 150 g. crème 35% fouettée.
- Réserver au frigo.

### C — Crème légère à l'érable

- Cuire au 1er bouillon 165 g. de sirop d'érable avec 15 g. d'eau de source.
- Fouetter 75 g. de jaunes d'oeufs en ajoutant tranquillement le sirop bouillant jusqu'au refroidissement complet.
- 30 g. de gélatine dessert (neutre) délayée dans environ 50 g. de crème 35% bouillante.
- Monter pas trop ferme 550 g. de crème 35%.
- Incorporez rapidement la gélatine dans la 1ère préparation puis aussitôt ajouter la crème montée; mélanger à la main; réserver.

Imbiber le biscuit avec 150 g. de sirop d'érable et 50 g. d'eau de source

Garnir une gouttière (moule en forme de bûche) avec le biscuit. Mettre la crème chocolat-érable, un biscuit, la crème légère à l'érable et finir avec un biscuit. Congeler 3 heures.

Finition suggérée: Démouler et glacer à l'apricot Dégustation à la température de la pièce.

NOTE: 1 jaune d'oeuf = 20 grammes; 1 blanc d'oeuf = 30 grammes



Richard Chaillat, propriétaire de la pâtisserie qui porte son nom, présente sa bûche de Noël traditionnelle dont on trouvera la recette dans cette page.

**La Gamelle**  
ST-SYLVESTRE  
31 décembre  
Venez sauter l'année  
Troupe: Les Étoiles du Nil  
(10 danseuses)  
Souper-spectacle  
Mezze-Baladi  
25\$ (taxes et pourboire inclus)  
★ Plus surprise ★  
1109, route de l'Église, Sainte-Foy  
659-1336

METTES  
DU SOLEIL  
DANS VOTRE  
QUOTIDIEN  
LE SOLEIL  
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

**LE SOLEIL**  
CITF  
107,5 FM  
ROCK-DÉTENTE  
Société  
des alcools  
du Québec

vous invitent à participer au concours:

## LE TEMPS DES RÉJOUISSANCES

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER:

### UNE CAVE À VIN UNE VALEUR DE 1000\$

Vous pourrez prendre livraison de votre prix avant de recevoir vos invités pour le réveillon!

**POUR PARTICIPER:**  
Remplissez le coupon ci-bas, en répondant correctement à la question, et retournez-le à l'adresse indiquée ou déposez-le à CITF-ROCK-DÉTENTE entre 8h30 et 12h15 et entre 13h30 et 17h. De plus, écoutez l'émission de Johanne Boivin entre 10h et 14h à CITF-ROCK-DÉTENTE, le 23 décembre pour connaître le nom du gagnant.

**Tirage en direct**

Retournez ou déposez à: Concours "Le temps des réjouissances"  
CITF-ROCK-DÉTENTE  
580, Grande Allée Est, bureau 250, Québec (Québec) G1R2K2

NOM: .....  
ADRESSE: .....  
VILLE: ..... CODE POSTAL: .....  
Tél. Bur.: ..... Rés.: .....  
QUESTION: "Nommez l'animateur du matin à CITF-ROCK-DÉTENTE."  
RÉPONSE: .....

● Un coupon par enveloppe.  
● Aucun fac-similé, aucune reproduction mécanique ne seront acceptés.  
● Date limite de participation: le 22 décembre, minuit.  
● La personne gagnante devra répondre à une question d'habileté.

Règlements disponibles au  
quotidien LE SOLEIL et à  
CITF-ROCK-DÉTENTE

**FESTIVAL DE LANGOUSTINES**  
Langoustines nature, ail ou provençale 12,95\$  
Brochette filet mignon et langoustines 13,95\$  
Filet mignon et langoustines (servis sur lit de riz) 15,95\$

**OUVERT LE 25 DÉCEMBRE À COMPTER DE 16 h 00**

Bonne dégustation La Buis

**OUVERT LE PREMIER DE L'AN**  
pour notre déjeuner de 9 h à 14 h  
Aussi une table d'hôte spéciale vous sera offerte à compter de 16 h  
Réservations: 659-1322

3440, Quatre-Bourgeois,  
Carrefour La Péraie  
Ste-Foy  
Réservations: 659-1322

**La Buis**  
Grillades  
Fruits de Mer

Déjeuner Festin plus...  
Pour les fêtes et la famille  
Du lundi au vendredi de 6h30 à 11h  
Samedi et dimanche de 8h à 14h

**Dimanche c'est spécial**  
TABLE D'HÔTE  
Soupe aux légumes  
Brochette de filet mignon ou  
Coquille Saint-Jacques et salade César  
ou  
Rosbif au jus  
Thé - Café  
7,95\$

**BARON ROUGE**

**JOUR de L'AN**

**Brunch Assiette**  
DÈS 9h30  
Régulier: 9,95\$ Copieux: 12,95\$

Table d'hôte  
DÈS 16h30  
À partir de: 19,95\$ Enfant: 8,95\$

Taxes et service en sus  
*Bonne Année!*

350, Boul. Sainte-Anne, Beauport 667-1355



Le Montélimar est le gâteau préféré du chef Luis Botelho.

# Le Montélimar, un délice !

Le chef pâtissier de la pâtisserie Charlemagne, M. Luis Botelho, présente, cette année, deux nouveaux gâteaux pour le temps des Fêtes soit : le Montélimar dont il nous livre avec un pincement au coeur, nous dit-il, la recette et le Cyrano qui est un gâteau à base de biscuits légers au chocolat et de ganache. Il nous a confié que le Montélimar était son gâteau préféré, du moins pour le moment.

LE SOLEIL

Il offre à sa clientèle trois variétés de bûches pour le temps des Fêtes : la bûche traditionnelle faite de crème au beurre et chocolat, la bûche faite de marmelade d'orange maison et de mousse au chocolat, décorée de copeaux de bois en chocolat et, enfin, la bûche truffée. Les principaux ingrédients dont il se sert pour faire ses décorations sont le chocolat, la pâte d'amande et les fruits.

La clientèle de la pâtisserie Charlemagne est essentiellement composée de friands de desserts allégés; très peu de clients demandent des desserts très riches, préparés de façon traditionnelle. Pour cette raison, la plupart des desserts proposés par la pâtisserie Charlemagne sont préparés à base de mousse et de fruits frais ou en conserve, sans colorant artificiel. Le chef fait encore quelques recettes de gâteaux plus riches pour les restaurants et, sur demande, pour quelques rares clients qui aiment encore ce genre de pâtisserie. Parfois, des clients

se présentent en demandant des gâteaux de forme spéciale comme les Ninja turtles ou veulent des décorations très colorées qu'il ne prépare pas; alors, il leur offre les produits de la maison, permettant ainsi au client d'essayer un nouveau produit.

Un petit truc pour réussir le mélange avec la gélatine de Montélimar: les ingrédients doivent être à température tempérée avant de les intégrer à la gélatine. Si les ingrédients ajoutés à la gélatine sont trop froids, il se formera des grumeaux et la gélatine sera manquée.

Pour les décorations de nos desserts des Fêtes, M. Botelho suggère de couler du chocolat sur de petits cornets de crème glacée, ce qui donne la forme des sapins tout en étant entièrement comestible. Il précise qu'il n'y a pas de limite pour faire de la décoration, il suffit d'user de notre imagination et de notre débrouillardise à trouver les ingrédients et les articles qu'il faut.

**Manoir des Escalles**

Site historique (1812)  
220, boul. Taché Est (Route 132)  
Montmagny  
PRIÈRE DE RÉSERVER: (418)248-0100

**BRUNCH du NOUVEL AN**  
Le vendredi 1er janvier  
de 11h à 14h **16,95** par pers.  
Dernier sort menu de 10 ans  
taxes en sus

**Le GWALARN**  
Cuisine française

*Un cadeau pour le temps des fêtes?*

**LA RACLETTE FRANÇAISE**  
accompagnée de charcuterie, crudités, gibier fumé ou fruits de mer  
à partir de **14,50\$**

Ouvert le 31 décembre et le 1er janvier  
1480, Provancher, Cap-Rouge  
Tel.: 653-4029

Coupons rabais / passeport acceptés

## BUFFET INTERNATIONAL

# À VOLONTÉ!

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE  
À PARTIR DE 17H00

6 plats chauds typiques de différents pays

**16,95\$** adulte

**14,95\$** nouvel âge

**7,95\$** 5 ans et moins gratuit

ANIMATION · MUSICIEN

**Holiday Inn**  
STE-FOY

3125, boulevard Hochelaga, Sainte-Foy (Québec) G1V 4A8

**RÉSERVATION : (418) 653-4901**

## HOTEL CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE

### LA ST-SYLVESTRE

31 décembre des 20h 00

**Soyez aux anges dans nos campagnes!**

La paranté est arrivée? Emmenez-la à notre grande soirée gastronomique au Centre des congrès. Une soirée inoubliable avec: musique, danse, concours, tirages et animation pour tous. Une table garnie de tous les délices:

- 12 salades variées: crevettes, légumes à l'orientale, asperges, niçoise, etc.
- 10 condiments variés et ketchup maison

Miroirs de charcuteries, viandes froides, terrines et pâtés  
Saumon en bellevue  
Miroirs de fromages fins et de fruits exotiques

### RECETTE POUR 2 GÂTEAUX MONTÉLIMAR

#### INGRÉDIENTS :

- 250 gr d'oeuf entier
  - 175 gr de sucre semoulé
  - 150 gr de poudre d'amande
  - 50 gr de crème de nougat
  - 100 gr de farine tout usage
  - 175 ml de blanc d'oeufs
  - 50 gr de beurre fondu
  - 100 gr de noisettes concassées
- MÉTHODE :**
- Montez les oeufs entiers avec le sucre.
  - Ajoutez les blancs d'oeufs.
  - Montez avec le sucre et incorporez le beurre fondu.
  - Saupoudrez de noisettes concassées.
  - Cuire à 220°C.

#### MÉTHODE :

- Mélangez le sirop d'érable dans la crème anglaise et la gélatine après avoir gonflé et mélangez le tout dans la crème fleurette.

#### BAVAROISE À LA CRÈME DE NOUGAT

#### INGRÉDIENTS :

- 220 ml de lait
- 100 gr de sucre
- 200 gr de jaune d'oeuf (1 jaune d'oeuf = 20 gr)
- 15 gr de gélatine
- 250 gr de crème de nougat de Montélimar
- 600 ml de crème fleurette

#### MÉTHODE :

- Faire une crème anglaise avec le lait, sucre, jaune d'oeuf, crème de nougat.
- Faire refroidir à 40°C environ.
- Faire gonfler la gélatine.
- Incorporer la gélatine dans la crème anglaise.
- Incorporer le tout dans la crème fleurette.

- Chemiser un moule de 8 pouces de diamètre par 1 pouce 3/4 avec le biscuit.
- Garnir le fond avec un biscuit.
- Remplir à moitié avec la mousse à l'érable.
- Déposer un deuxième biscuit.
- Compléter avec la crème de nougat.
- Congeler une heure environ.
- Démouler sur un plat de service et parsemer le dessus avec des pistaches et des noisettes.

#### MOUSSE D'ÉRABLE

#### INGRÉDIENTS :

- 500 ml de sirop d'érable
- 750 ml de crème anglaise
- 15 gr de gélatine
- 250 ml de crème fleurette (crème fouettée sans sucre)

**CUISINE DISTINCTIVE**

**LE SAINT AMOUR**

**MENU DE NOËL**  
25 décembre

Court-bouillon de fruits de mer aux poivrons doux  
Petite charreuse de pintade grand-mère  
Médallions de veau à la marnière d'aromatés  
Salade d'herbes  
Bûchette framboisine au chocolat blanc  
Café - Mignardises

**35\$**  
par pers.

**MENU DU JOUR DE L'AN**  
1er janvier 1993

Velouté cressonnière  
Saucisson chaud de pétoncles en brioche, sauce Bercy  
Aiguillettes de canard au cassis et au vin rouge  
Petite salade d'endives aux agrumes  
Coffret chocolat-caramel  
Café - Mignardises

**35\$**  
par pers.

**SAINTE-SYLVESTRE**  
Menu spécial 9 services

RESTAURANT PAVILLON JARDIN  
48, SAINTE-URSULE VIEUX-QUÉBEC  
G1R 4E2  
(418) 694-0667

OUVERT CE SOIR

## NOTRE MENU

**PÂTES**

SPAGHETTI

RÉGULIER	7,00
TOMATES	7,00
À L'AIL	7,00
CHAMPIGNONS	8,00
LORENZO	8,00

\* 1<sup>er</sup> DE SUPPLÉMENT POUR LES GRATINES

**FETTUCINI**

ALFREDO	8,00
CARBONARA	9,00
CREVETTES	10,00

**SALADES**

SALADES LORENZO	7,00
SALADE CÉSAR	7,00
SALADE TIÈDE DU MOMENT	7,00
MINI SALADE	4,50

**DU GRILLARDIN**

STEAK DE POULET-FRITES	9,00
FILET DE SOLE PETIT-PÈRE-FRITES	10,00
STEAK DE SAUMON-FRITES	11,00
STEAK-FRITES*	11,00
CÔTE DE BOEUF EN SAUCE-FRITES	12,00
MÉDAILLON DE VEAU-FRITES	13,00

\* FRITES À L'EUROPÉENNE

TABLE D'HÔTE

Entrée du jour ou potage du jour

ESCALOPE DE VEAU À LA CRÈME ESCALOPE DE VEAU LORENZO FILET MIGNON AU POIVRE EMINCÉ DE MIGNON À LA DUONNAISE STEAK DE FILET GRAND-PÈRE Dessert - Thé-café	17,00
---	-------

À la carte 14,00

**chez LORENZO**  
Restaurant

1217, rte de l'Église, Ste-Foy, 659-2951

## Le temps des fêtes au Manoir

**DÉJEUNER DES CANTONS**

Les dimanches 20, 27 décembre et 3 janvier, venez savourer en famille notre Déjeuner des Cantons qui sera servi de 9h à 12h dans une ambiance de fête et de musique.

ADULTE	ENFANT*
10,95\$	5,50\$

Taxes et service en sus

**DÎNER DE NOËL ET DU NOUVEL AN**

Au Manoir, les dîners de Noël et du Nouvel An vous feront vivre une aventure gastronomique. Servis à compter de 17h.

ADULTE	ENFANT*
29,95\$	17,50\$

Taxes et service en sus

**DÉJEUNER DES CANTONS EN FÊTE**

(25 décembre et 1er janvier)

À notre Déjeuner des Cantons, le chef a ajouté pour l'occasion: salades, viandes froides, cuisson de boeuf et mignardises. Servi à compter de 10h30.

ADULTE	ENFANT*
17,50\$	9,95\$

Taxes et service en sus

**SAINTE-SYLVESTRE**

Le 31 décembre, des 21h, le Manoir prend des allures de Fêtes. Orchestre, prix de présence, remise de cotillons et atmosphère unique. Buffet gastronomique incluant un demi homard par personne. Servi de 21h30 à 1h. Cartes en vente à la réception de l'hôtel.

PAR PERSONNE 57,95\$

Taxes et service en sus  
\* Moins de 12 ans

LE MANOIR DU LAC DELAGE

HOTEL DE VILLEGIATURE ET CENTRE DE CONGRES  
40 Ave du Lac, Ville du Lac Delage, Québec G2A 8P0  
RÉSERVATIONS (418) 848-2551 / 1 800 463-2841

Cochon de lait farci  
Vol-au-vent de la mer  
Fricassée de volaille au Xéres  
Dinde farcie aux marrons  
Tourtière du Lac-St-Jean  
Filet de boeuf Wellington  
Riz sauvage, pomme de terre au four, bouquetière de légumes

Gâteau Bonne Année  
Pâtisseries des fêtes assorties  
Pain, beurre, café, thé

# 29,95\$

par personne taxes et service en sus

\* Profitez de nos tarifs nez rouge à Thôtel et soyez sans souci pour votre retour à la maison.  
\* Informez-vous de nos autres buffets et activités des fêtes tous plus tentants les uns que les autres.

TOUS LES DIMANCHES DES 11h 00

## BRUNCH

à la montagne

Grand choix de salades, terrines et viandes froides  
Six à huit plats chauds et leurs garnitures  
Super buffet de desserts maison

15,95\$ par personne

8,00\$

enfants de 4 à 12 ans

Pour réservations  
**827-5211**  
500, boul. Beau-Pré  
Beaupré

# Le croquembouche, un dessert spécial qu'il n'est pas facile de faire chez soi

MM. Raymond Runtz et Stéphane Demers, co-proprétaires de la pâtisserie Finesse d'Alsace Inc. ont eu la gentillesse de nous offrir la recette du croquembouche, un dessert pour le moins spécial.

LE SOLEIL

Pour la période des Fêtes, ils proposent à leurs clients plusieurs variétés de bûches de Noël, entre autres : la tutti-frutti, la forêt noire, aux pralines ou au café. La bûche tutti-frutti est un produit assez spécial avec ses fruits frais et sa crème légère au rhum, le tout garni de crème fouettée. Le chef change aussi la décoration de certains gâteaux en ajoutant des sapins, des Père Noël ou des "Joyeux Noël" préparés dans des moules faits maison et dans lesquels il coule du chocolat blanc ou brun. Il fait aussi des décorations à partir de fruits, ce qui donne des couleurs un peu plus vives tout en restant naturelles. On évite les

produits artificiels. Plus les fruits sont macérés, plus la couleur sera prononcée. On peut aussi ajouter un peu de jus de citron pour faire ressortir la couleur et le goût des fruits. Les proprios n'ont pas voulu nous livrer le secret de leur dessert préféré. Pour eux, ils sont tous aussi bons les uns que les autres.

Leur clientèle a tendance à préférer les desserts de qualité mais allégés et ce, depuis plusieurs années déjà. Cette tendance semble se développer surtout depuis que les gens voyagent dans différents pays. Lorsqu'ils reviennent, ils sont portés à rechercher les desserts qu'ils ont goûtés à l'étranger. Ils proposent, cependant, encore des desserts très riches

comme le Capri, un gâteau aux trois chocolats ; en contre-partie, ils offrent le gâteau aux trois mousses au chocolat et remarquent que leurs clients achètent trois fois plus de gâteau plus léger. Au Québec, le commerce de la pâtisserie a beaucoup évolué, plus qu'en France, nous disent-ils. D'ailleurs, M. Runtz a gagné une médaille d'or l'an dernier en pâtisserie et une en boulangerie, en Normandie et faisait partie de l'équipe du Québec aux Olympiades culinaires de Francfort en 1992. Pour sa part, M. Demers revient d'un stage en boulangerie chez le président des boulangers d'Alsace.

Ils ont bien voulu nous donner quelques petits trucs pour faciliter la réussite du « croquembouche ». D'abord, il ne faut pas trop faire dorer le sucre. On doit arrêter la cuisson lorsque le sucre est de couleur un peu plus foncée que miel. Surtout, ne pas attendre qu'il brunisse, pour qu'il puisse se cristalliser. Puis, pour réussir les fameux cheveux d'ange, on peut couper la base d'un fouet métallique, le tremper dans la préparation de sucre doré et faire un geste de va-et-vient sur le gâteau et les cheveux d'ange se formeront. Mais attention aux murs de la cuisine ! Même Raymond Runtz évite de faire ce gâteau dans sa cuisine, il conseille d'ailleurs de l'acheter, allez savoir pourquoi!

Pour faire des décorations sur les desserts que nous ferons pendant la période de Fêtes, ils suggèrent la pâte d'amande qu'il suffit



MM. Raymond Runtz et Stéphane Demers présentent fièrement leur croquembouche.

**Pour ce Noël, mettez un peu d'exotisme dans vos assiettes**

**"LAS AMERICAS"**

vous offre de nouveaux mets qui feront le plaisir de vos amis!  
Pour le temps des fêtes commandez nos délicieux plats:

- PUPUSAS (beaucoup aimé des Québécois(es))
- TAMALES (très apprécié lors de voyages dans le Sud)
- DINDE (préparée à la salvadorienne)

**Las Americas**  
(Épicerie-traiteur) produits importés disponibles  
360, St-Vallier Ouest, Québec, QC G1K 1K6  
☎ et télécopieur : (418) 522-4675

CUISINE À L'ESPRIT DU TEMPS

*À l'occasion des fêtes offrez-vous La Fenouillière, un vrai cadeau*

Certificat-cadeau disponible

**RESTAURANT LA FENOULLIÈRE**  
3100, chemin St-Louis, Ste-Foy (Face aux ponts)  
653-3886

*L'excellence continue!*

Spécialités :  
- Grillades et cuisine sur le wok  
- Plats épicés  
- Plats végétariens

**TABLE D'HÔTE**  
Dîner 4,95 \$ - 7,95 \$  
Soir 9,95 \$ - 14,95 \$

Tirage de SOUPERS GRATUITS chaque jour

**Restaurant Asia**  
Cuisine vietnamienne et thaïlandaise authentique

89 Sault-au-Matelot Vieux-Port (Québec) 692-3799

970 rue Cartier Québec 525-5022

**Holiday Inn** STE-FOY

**BRUNCH**  
NOËL et JOUR DE L'AN  
10h à 15h

23,95\$\* adulte  
20,95\$\* 3e âge  
9,95\$\* enfant 4 à 12 ans  
GRATUIT POUR LES TOUT-PETITS

**BUFFET**  
NOËL et JOUR DE L'AN  
17h à 22h

23,95\$\* adulte  
20,95\$\* 3e âge  
9,95\$\* enfant 4 à 12 ans  
GRATUIT POUR LES TOUT-PETITS

3125, boulevard Hochelaga, Sainte-Foy  
RÉSERVATION 653-4901

**LA SAINT-SYLVESTRE**  
31 décembre  
TABLE D'HÔTE 19h

- La mousse de foie de canard au Pineau de Charentes
- L'essence de boeuf aux profiteroles
- Le coffret de fruits de mer Nantua
- Le filet de boeuf Wellington et sa suite
- Les tendres feuilles du jardin à l'huile de noix
- Le fin délice aux trois chocolats
- Les infusions

31,95\$\* par pers. incluant 1/2 bouteille de vin par couple  
\*Taxes et service en sus

**Soirée BYE BYE 92**  
à compter de 22h  
Une soirée endiablée où l'on défonce l'année  
Musique disco, danse, flûtes, chapeaux, etc.

10\$\* par pers.

**GINO**  
Claviériste, chanteur et saxophoniste

**SUPER PARTY SAINT-SYLVESTRE**  
le 31 décembre (jusqu'à 3h du matin) ainsi que le 1er janvier

Entrées  
Feuilleté d'escargots à l'estragon ou Mousse de crevettes et câpres ou Salade César

Potage  
Crème Argenteuil

Plats principaux  
Filet mignon sauce périgourdine ou Crevettes et scampis à la provençale ou Escalope de poulet sauce crème et champignons

Dessert  
Gâteau de la Saint-Sylvestre Thé - Café

19,95\$ par personne

Surprises tout au long de la soirée

Nous pouvons accueillir des groupes de 20 à 200 personnes pour la Saint-Sylvestre et le jour de l'An.

2360, chemin Sainte-Foy, Québec  
Centre Innovation, 651-9222

**CROQUEBOUCHES**

**PÂTE À CHOUX**

INGRÉDIENTS :  
● 1 litre d'eau  
● 400 gr de beurre  
● 10 gr de sel  
● 70 gr de sucre  
● 500 gr de farine  
● 18 à 20 oeufs

PRÉPARATION :  
● Faire bouillir l'eau, le beurre, le sel et le sucre dans une casserole.  
● Mélanger à la spatule, la farine et faire dessécher la pâte (elle doit décoller des parois de la casserole).  
● Retirer du feu et incorporer les oeufs, un ou deux à la fois.  
● Déposer à la cuillère sur une tôle beurrée en espaçant d'un pouce et demi.  
● Cuire 20 minutes au four préalablement chauffé à 425°F.  
● Baisser la température du four à 350°C et cuire encore 10 minutes.  
● Fermer le four et laisser refroidir les choux dans le four, la porte ouverte.  
● Lorsqu'ils sont refroidis, ils peuvent à ce stade être congelés, sans la garniture.

**CRÈME PÂTISSIÈRE**

INGRÉDIENTS :  
● 1 litre de lait  
● 10 oeufs entiers  
● 500 gr de sucre  
● 170 gr de farine  
● 1 700 gr de beurre

PRÉPARATION :  
● Faire chauffer le lait et une partie du sucre, mélanger avec les oeufs, le sucre et la farine.

Après ébullition, ajouter le reste des oeufs et faire cuire jusqu'à 85°C.  
● Laisser refroidir.  
● Ajouter le beurre.  
● Parfumer.

**CARAMEL**

INGRÉDIENTS :  
● 400 ml d'eau  
● Le jus d'un citron pressé  
● 1125 gr de sucre

PRÉPARATION :  
● Faire cuire dans une poêle jusqu'à la température de 155 ou 165°C.  
● Dès que le sucre commence à blondir, il est souhaitable de le retirer du feu et d'arrêter la cuisson en plongeant le fond de la casserole dans de l'eau froide et la retirer immédiatement. Ce qui permet d'arrêter la coloration du sucre.

**MONTAGE ET DÉCORATION**

- Farcir les choux par en-dessous avec une poche à douille.
- Tremper le dessus dans le caramel.
- Sur un plat de service, coller les choux en les retremplant dans le caramel (seulement la partie à coller) pour monter la pyramide.

Décoration finale :  
● Plonger une fourchette dans le caramel et laisser couler des lignes de caramel sur la pyramide.  
● Toujours à l'aide d'une fourchette, sculpter le caramel, en spirales, vagues, selon votre fantaisie.  
● Finir la décoration avec des noix, des cocottes de pin ou autre.

**RÉSERVEZ UN SALON PRIVÉ!**

**LA GRANDE CLASSE ABORDABLE**

25 décembre  
1er janvier

Gratin de Moules de Culture au Safran et Courgettes  
ou  
Tourtière de Faisan, Chutney aux Fruits

Crème de Cresson et Crabe des Neiges

Escalope de Saumon de l'Atlantique au Beurre Rouge et Foies de Cailles

Médallions de Caribou et leur Aumônière de Compote de Pommes à la Cannelle  
ou  
Filet Mignon Grillé à la Moëlle et Échalotes

Dessert et Café

24,50\$

31 DÉCEMBRE • SOIRÉE D'ANNÉE • 15 \$

**LOUIS HÉBERT**  
668, Grande-Allée, 525 78 12

**BROCHETERIE BROCHETERIE BROCHETERIE**

**CHEZ GRECO**

Apportez votre vin!

**EN TOUT TEMPS LE LUNDI SOIR**  
Une offre extraordinaire à ne pas manquer!  
**1/2 PRIX**  
sur le plat principal grec

TOUS LES MERCREDIS ET DIMANCHES SOIR  
Un pur délice venu de la mer...  
NOTRE APPÉTISSANTE ASSIETTE DE 30 CREVETTES  
à 9,95\$

INFORMEZ-VOUS SUR NOS BANQUETS À DEMI-PRIX DU DIMANCHE AU VENDREDI

**RÉSERVATION : 652-0319**

QUÉBEC  
2300, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (adjacent au motel Universel)  
Face au PEPS de l'Université Laval

**28 DEC.**

**SUPER SOLDES 1992**

Un cahier attendu! L'occasion idéale d'attirer une clientèle par des rabais alléchants sur vêtements, mobiliers, accessoires pour la maison, articles de sport, loisirs, etc. Réservez votre espace au plus tôt et profitez d'une place de choix pour annoncer vos produits et services.

**Date limite pour les annonceurs : 21 décembre 1992**

Réservations d'espace : 647-3435

**LE SOLEIL**  
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!





**577 VILLAGIATURE HORS QUÉBEC**

A HALLANDALE, condo à vendre, 3 chambres, 2 salles de bain, meublé, tv française, 55.000 \$, 871-2269, (305) 436-9490.

A louer condo près de la mer, Isla Del Sol 668-3643

A louer à Hallandale, maison neuve, luxueuse avec piscine, 1 chambre à coucher, libre jusqu'au 4 janvier, aussi studio libre immédiatement, 418-684-8114.

A louer Miami Nord, maison mobile, nov. dec. mars, avril 661-8828

A louer Naples Floride, site de choix, condo 3 pièces, loc. piscine, 10 min. mer, soir et fin de sem. 653-2681.

A louer Waterline Village, West Palm Beach, maison lumineuse, 3 chambres, Florida room, piscine, 1-418-259-2209.

**577 VILLAGIATURE HORS QUÉBEC**

HALLANDALE, magnifique condo à louer, nov. fév., mars, 1300 \$ US mois, 831-2978.

HOLLYWOOD, FL. Sur la plage, 116, 216, 316, 416, 516, 616, 716, 816, 916, 1016, 1116, 1216, 1316, 1416, 1516, 1616, 1716, 1816, 1916, 2016, 2116, 2216, 2316, 2416, 2516, 2616, 2716, 2816, 2916, 3016, 3116, 3216, 3316, 3416, 3516, 3616, 3716, 3816, 3916, 4016, 4116, 4216, 4316, 4416, 4516, 4616, 4716, 4816, 4916, 5016, 5116, 5216, 5316, 5416, 5516, 5616, 5716, 5816, 5916, 6016, 6116, 6216, 6316, 6416, 6516, 6616, 6716, 6816, 6916, 7016, 7116, 7216, 7316, 7416, 7516, 7616, 7716, 7816, 7916, 8016, 8116, 8216, 8316, 8416, 8516, 8616, 8716, 8816, 8916, 9016, 9116, 9216, 9316, 9416, 9516, 9616, 9716, 9816, 9916, 10016, 10116, 10216, 10316, 10416, 10516, 10616, 10716, 10816, 10916, 11016, 11116, 11216, 11316, 11416, 11516, 11616, 11716, 11816, 11916, 12016, 12116, 12216, 12316, 12416, 12516, 12616, 12716, 12816, 12916, 13016, 13116, 13216, 13316, 13416, 13516, 13616, 13716, 13816, 13916, 14016, 14116, 14216, 14316, 14416, 14516, 14616, 14716, 14816, 14916, 15016, 15116, 15216, 15316, 15416, 15516, 15616, 15716, 15816, 15916, 16016, 16116, 16216, 16316, 16416, 16516, 16616, 16716, 16816, 16916, 17016, 17116, 17216, 17316, 17416, 17516, 17616, 17716, 17816, 17916, 18016, 18116, 18216, 18316, 18416, 18516, 18616, 18716, 18816, 18916, 19016, 19116, 19216, 19316, 19416, 19516, 19616, 19716, 19816, 19916, 20016, 20116, 20216, 20316, 20416, 20516, 20616, 20716, 20816, 20916, 21016, 21116, 21216, 21316, 21416, 21516, 21616, 21716, 21816, 21916, 22016, 22116, 22216, 22316, 22416, 22516, 22616, 22716, 22816, 22916, 23016, 23116, 23216, 23316, 23416, 23516, 23616, 23716, 23816, 23916, 24016, 24116, 24216, 24316, 24416, 24516, 24616, 24716, 24816, 24916, 25016, 25116, 25216, 25316, 25416, 25516, 25616, 25716, 25816, 25916, 26016, 26116, 26216, 26316, 26416, 26516, 26616, 26716, 26816, 26916, 27016, 27116, 27216, 27316, 27416, 27516, 27616, 27716, 27816, 27916, 28016, 28116, 28216, 28316, 28416, 28516, 28616, 28716, 28816, 28916, 29016, 29116, 29216, 29316, 29416, 29516, 29616, 29716, 29816, 29916, 30016, 30116, 30216, 30316, 30416, 30516, 30616, 30716, 30816, 30916, 31016, 31116, 31216, 31316, 31416, 31516, 31616, 31716, 31816, 31916, 32016, 32116, 32216, 32316, 32416, 32516, 32616, 32716, 32816, 32916, 33016, 33116, 33216, 33316, 33416, 33516, 33616, 33716, 33816, 33916, 34016, 34116, 34216, 34316, 34416, 34516, 34616, 34716, 34816, 34916, 35016, 35116, 35216, 35316, 35416, 35516, 35616, 35716, 35816, 35916, 36016, 36116, 36216, 36316, 36416, 36516, 36616, 36716, 36816, 36916, 37016, 37116, 37216, 37316, 37416, 37516, 37616, 37716, 37816, 37916, 38016, 38116, 38216, 38316, 38416, 38516, 38616, 38716, 38816, 38916, 39016, 39116, 39216, 39316, 39416, 39516, 39616, 39716, 39816, 39916, 40016, 40116, 40216, 40316, 40416, 40516, 40616, 40716, 40816, 40916, 41016, 41116, 41216, 41316, 41416, 41516, 41616, 41716, 41816, 41916, 42016, 42116, 42216, 42316, 42416, 42516, 42616, 42716, 42816, 42916, 43016, 43116, 43216, 43316, 43416, 43516, 43616, 43716, 43816, 43916, 44016, 44116, 44216, 44316, 44416, 44516, 44616, 44716, 44816, 44916, 45016, 45116, 45216, 45316, 45416, 45516, 45616, 45716, 45816, 45916, 46016, 46116, 46216, 46316, 46416, 46516, 46616, 46716, 46816, 46916, 47016, 47116, 47216, 47316, 47416, 47516, 47616, 47716, 47816, 47916, 48016, 48116, 48216, 48316, 48416, 48516, 48616, 48716, 48816, 48916, 49016, 49116, 49216, 49316, 49416, 49516, 49616, 49716, 49816, 49916, 50016, 50116, 50216, 50316, 50416, 50516, 50616, 50716, 50816, 50916, 51016, 51116, 51216, 51316, 51416, 51516, 51616, 51716, 51816, 51916, 52016, 52116, 52216, 52316, 52416, 52516, 52616, 52716, 52816, 52916, 53016, 53116, 53216, 53316, 53416, 53516, 53616, 53716, 53816, 53916, 54016, 54116, 54216, 54316, 54416, 54516, 54616, 54716, 54816, 54916, 55016, 55116, 55216, 55316, 55416, 55516, 55616, 55716, 55816, 55916, 56016, 56116, 56216, 56316, 56416, 56516, 56616, 56716, 56816, 56916, 57016, 57116, 57216, 57316, 57416, 57516, 57616, 57716, 57816, 57916, 58016, 58116, 58216, 58316, 58416, 58516, 58616, 58716, 58816, 58916, 59016, 59116, 59216, 59316, 59416, 59516, 59616, 59716, 59816, 59916, 60016, 60116, 60216, 60316, 60416, 60516, 60616, 60716, 60816, 60916, 61016, 61116, 61216, 61316, 61416, 61516, 61616, 61716, 61816, 61916, 62016, 62116, 62216, 62316, 62416, 62516, 62616, 62716, 62816, 62916, 63016, 63116, 63216, 63316, 63416, 63516, 63616, 63716, 63816, 63916, 64016, 64116, 64216, 64316, 64416, 64516, 64616, 64716, 64816, 64916, 65016, 65116, 65216, 65316, 65416, 65516, 65616, 65716, 65816, 65916, 66016, 66116, 66216, 66316, 66416, 66516, 66616, 66716, 66816, 66916, 67016, 67116, 67216, 67316, 67416, 67516, 67616, 67716, 67816, 67916, 68016, 68116, 68216, 68316, 68416, 68516, 68616, 68716, 68816, 68916, 69016, 69116, 69216, 69316, 69416, 69516, 69616, 69716, 69816, 69916, 70016, 70116, 70216, 70316, 70416, 70516, 70616, 70716, 70816, 70916, 71016, 71116, 71216, 71316, 71416, 71516, 71616, 71716, 71816, 71916, 72016, 72116, 72216, 72316, 72416, 72516, 72616, 72716, 72816, 72916, 73016, 73116, 73216, 73316, 73416, 73516, 73616, 73716, 73816, 73916, 74016, 74116, 74216, 74316, 74416, 74516, 74616, 74716, 74816, 74916, 75016, 75116, 75216, 75316, 75416, 75516, 75616, 75716, 75816, 75916, 76016, 76116, 76216, 76316, 76416, 76516, 76616, 76716, 76816, 76916, 77016, 77116, 77216, 77316, 77416, 77516, 77616, 77716, 77816, 77916, 78016, 78116, 78216, 78316, 78416, 78516, 78616, 78716, 78816, 78916, 79016, 79116, 79216, 79316, 79416, 79516, 79616, 79716, 79816, 79916, 80016, 80116, 80216, 80316, 80416, 80516, 80616, 80716, 80816, 80916, 81016, 81116, 81216, 81316, 81416, 81516, 81616, 81716, 81816, 81916, 82016, 82116, 82216, 82316, 82416, 82516, 82616, 82716, 82816, 82916, 83016, 83116, 83216, 83316, 83416, 83516, 83616, 83716, 83816, 83916, 84016, 84116, 84216, 84316, 84416, 84516, 84616, 84716, 84816, 84916, 85016, 85116, 85216, 85316, 85416, 85516, 85616, 85716, 85816, 85916, 86016, 86116, 86216, 86316, 86416, 86516, 86616, 86716, 86816, 86916, 87016, 87116, 87216, 87316, 87416, 87516, 87616, 87716, 87816, 87916, 88016, 88116, 88216, 88316, 88416, 88516, 88616, 88716, 88816, 88916, 89016, 89116, 89216, 89316, 89416, 89516, 89616, 89716, 89816, 89916, 90016, 90116, 90216, 90316, 90416, 90516, 90616, 90716, 90816, 90916, 91016, 91116, 91216, 91316, 91416, 91516, 91616, 91716, 91816, 91916, 92016, 92116, 92216, 92316, 92416, 92516, 92616, 92716, 92816, 92916, 93016, 93116, 93216, 93316, 93416, 93516, 93616, 93716, 93816, 93916, 94016, 94116, 94216, 94316, 94416, 94516, 94616, 94716, 94816, 94916, 95016, 95116, 95216, 95316, 95416, 95516, 95616, 95716, 95816, 95916, 96016, 96116, 96216, 96316, 96416, 96516, 96616, 96716, 96816, 96916, 97016, 97116, 97216, 97316, 97416, 97516, 97616, 97716, 97816, 97916, 98016, 98116, 98216, 98316, 98416, 98516, 98616, 98716, 98816, 98916, 99016, 99116, 99216, 99316, 99416, 99516, 99616, 99716, 99816, 99916, 100016, 100116, 100216, 100316, 100416, 100516, 100616, 100716, 100816, 100916, 101016, 101116, 101216, 101316, 101416, 101516, 101616, 101716, 101816, 101916, 102016, 102116, 102216, 102316, 102416, 102516, 102616, 102716, 102816, 102916, 103016, 103116, 103216, 103316, 103416, 103516, 103616, 103716, 103816, 103916, 104016, 104116, 104216, 104316, 104416, 104516, 104616, 104716, 104816, 104916, 105016, 105116, 105216, 105316, 105416, 105516, 105616, 105716, 105816, 105916, 106016, 106116, 106216, 106316, 106416, 106516, 106616, 106716, 106816, 106916, 107016, 107116, 107216, 107316, 107416, 107516, 107616, 107716, 107816, 107916, 108016, 108116, 108216, 108316, 108416, 108516, 108616, 108716, 108816, 108916, 109016, 109116, 109216, 109316, 109416, 109516, 109616, 109716, 109816, 109916, 110016, 110116, 110216, 110316, 110416, 110516, 110616, 110716, 110816, 110916, 111016, 111116, 111216, 111316, 111416, 111516, 111616, 111716, 111816, 111916, 112016, 112116, 112216, 112316, 112416, 112516, 112616, 112716, 112816, 112916, 113016, 113116, 113216, 113316, 113416, 113516, 113616, 113716, 113816, 113916, 114016, 114116, 114216, 114316, 114416, 114516, 114616, 114716, 114816, 114916, 115016, 115116, 115216, 115316, 115416, 115516, 115616, 115716, 115816, 115916, 116016, 116116, 116216, 116316, 116416, 116516, 116616, 116716, 116816, 116916, 117016, 117116, 117216, 117316, 117416, 117516, 117616, 117716, 117816, 117916, 118016, 118116, 118216, 118316, 118416, 118516, 118616, 118716, 118816, 118916, 119016, 119116, 119216, 119316, 119416, 119516, 119616, 119716, 119816, 119916, 120016, 120116, 120216, 120316, 120416, 120516, 120616, 120716, 120816, 120916, 121016, 121116, 121216, 121316, 121416, 121516, 121616, 121716, 121816, 121916, 122016, 122116, 122216, 122316, 122416, 122516, 122616, 122716, 122816, 122916, 123016, 123116, 123216, 123316, 123416, 123516, 123616, 123716, 123816, 123916, 124016, 124116, 124216, 124316, 124416, 124516, 124616, 124716, 124816, 124916, 125016, 125116, 125216, 125316, 125416, 125516, 125616, 125716, 125816, 125916, 126016, 126116, 126216, 126316, 126416, 126516, 126616, 126716, 126816, 126916, 127016, 127116, 127216, 127316, 127416, 127516, 127616, 127716, 127816, 127916, 128016, 128116, 128216, 128316, 128416, 128516, 128616, 128716, 128816, 128916, 129016, 129116, 129216, 129316, 129416, 129516, 129616, 129716, 129816, 129916, 130016, 130116, 130216, 130316, 130416, 130516, 130616, 130716, 130816, 130916, 131016, 131116, 131216, 131316, 131416, 131516, 131616, 131716, 131816, 131916, 132016, 132116, 132216, 132316, 132416, 132516, 132616, 132716, 132816, 132916, 133016, 133116, 133216, 133316, 133416, 133516, 133616, 133716, 133816, 133916, 134016, 134116, 134216, 134316, 134416, 134516, 134616, 134716, 134816, 134916, 135016, 135116, 135216, 135316, 135416, 135516, 135616, 135716, 135816, 135916, 136016, 136116, 136216, 136316, 136416, 136516, 136616, 136716, 136816, 136916, 137016, 137116, 137216, 137316, 137416, 137516, 137616, 137716, 137816, 137916, 138016, 138116, 138216, 138316, 138416, 138516, 138616, 138716, 138816, 138916, 139016, 139116, 139216, 139316, 139416, 139516, 139616, 139716, 139816, 139916, 140016, 140116, 140216, 140316, 140416, 140516, 140616, 140716, 140816, 140916, 141016, 141116, 141216, 141316, 141416, 141516, 141616, 141716, 141816, 141916, 142016, 142116, 142216, 142316, 142416, 142516, 142616, 142716, 142816, 142916, 143016, 143116, 143216, 143316, 143416, 143516, 143616, 143716, 143816, 143916, 144016, 144116, 144216, 144316, 144416, 144516, 144616, 144716, 144816, 144916, 145016, 145116, 145216, 145316, 145416, 145516, 145616, 145716, 145816, 145916, 146016, 146116, 146216, 146316, 146416, 146516, 146616, 146716, 146816, 146916, 147016, 147116, 147216, 147316, 147416, 147516, 147616, 147716, 147816, 147916, 148016, 148116, 148216, 148316, 148416, 148516, 148616, 148716, 148816, 148916, 149016, 149116, 149216, 149316, 149416, 149516, 149616, 149716, 149816, 149916, 150016, 150116, 150216, 150316, 150416, 150516, 150616, 150716, 150816, 150916, 151016, 151116, 151216, 151316, 151416, 151516, 151616, 151716, 151816, 151916, 152016, 152116, 152216, 152316, 152416, 152516, 152616, 152716, 152816, 152916, 153016, 153116, 153216, 153316, 153416, 153516, 153616, 153716, 153816, 153916, 154016, 154116, 154216, 154316, 154416, 154516, 154616, 154716, 154816, 154916, 155016, 155116, 155216, 155316, 155416, 155516, 155616, 155716, 155816, 155916, 156016, 156116, 156216, 156316, 156416, 156516, 156616, 156716, 156816, 156916, 157016, 157116, 157216, 157316, 157416, 157516, 157616, 157716, 157816, 157916, 158016, 158116, 158216, 158316, 158416, 158516, 158616, 158716, 158816, 158916, 159016, 159116, 159216, 159316, 159416, 159516, 159616, 159716, 159816, 159916, 160016, 160116, 160216, 160316, 160416, 160516, 160616, 160716, 160816, 160916, 161016, 161116, 161216, 161316, 161416, 161516, 161616, 161716, 161816, 161916, 162016, 162116, 162216, 1623

DÉCÈS

DACRES (Stanley Robert)



Le 11 décembre 1992, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Stanley-R. Dacres, époux de feu dame Eva Paquet...

2450, St-Clément Giffard, Beauport Elle laisse dans le deuil sa famille religieuse, son frère Herman Désilets...

DUGUAY (Stella Molloy) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 9 décembre 1992, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Stella Molloy...

Un service sera chanté en présence des cendres, le samedi 19 décembre 1992, à 14h, en l'église de Pabos en Gaspésie...

le), son frère et ses sœurs, beau-frère et belles-sœurs: Michel (Fernande Landry), Charlotte (Dollard Ménard), Louise, Marie, Thérèse, Suzanne, Simone V-Joncas...

Pour renseignements: 529-0035.

GIROUX (Jean-François)



A Beauport, le 10 décembre 1992, à l'âge de 7 ans, est décédé Jean-François Giroux, fils de Jean Giroux...

Pour renseignements: 529-3371.

GAGNON (René)



A l'hôpital du Christ-Roi, le 9 décembre 1992, à l'âge de 75 ans, est décédé M. René Gagnon, époux de feu dame Adrienne St-Jacques...

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, sa sœur et son frère: Geneviève et Sébastien Giroux; ses grands-parents: Mme Monique Chartier, M. et Mme Paul-Emile Giroux...

Pour renseignements: 663-9838.

nos adieux à la résidence funéraire Lépine-Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg...

LEFEBVRE-DEMERS (Etienne) — A l'hôpital du St-Sacrement, le 10 décembre 1992, est décédé Etienne, fils de Mario Demers et de Céline Lefebvre...

Pour renseignements: 529-0035.



A la merveilleuse Maison Michel Sarrazin, le 11 décembre 1992, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Michel Lemieux, employé d'Hydro-Québec...

Pour renseignements: 529-3371.

MC GOUGH (Constance) — A Québec, le 10 décembre 1992, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Constance Mc Gough...

Pour renseignements: 529-0035.

PAGEAU (Léonide)



Au Centre Hospitalier Chauveau, le 11 décembre 1992, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Léonide Pageau, époux de dame Madeleine Lemieux...

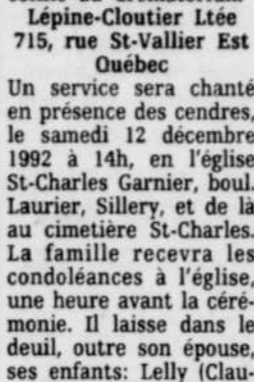
Pour renseignements: 529-3371.



A l'hôpital Laval, le 9 décembre 1992, à l'âge de 79 ans, est décédé entouré de l'affection de ses siens, monsieur Lionel Roy...

Pour renseignements: 529-0035.

ROBERT (Gustave)



Au foyer des vétérans, le 10 décembre 1992, est décédé M. Gustave Robert, vétérans de la guerre 1939-45...

Pour renseignements: 842-3737.

SIMARD (Alexandrina Dufour)



A Québec, le 10 décembre 1992, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Alexandrina Dufour, épouse de M. Roméo Simard...

Pour renseignements: 529-3371.

samedi à compter de 12h00. Le service religieux sera célébré le 12 décembre 1992, à 15h15, en l'église de Saint-Nicolas...

Pour renseignements: 839-8823.

720 REMERCIEMENTS

BAILLARGEON (Maurice) — Le membre de la famille Baillargeon remercie tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances...

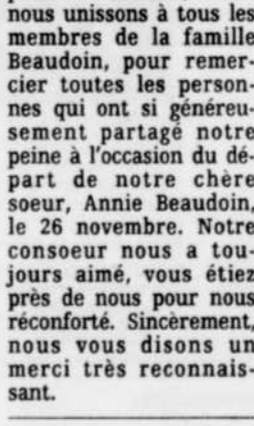
BARRETTE (Jean-Claude)



Les membres des familles Barrette et Assaad remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances...

Pour renseignements: 529-3371.

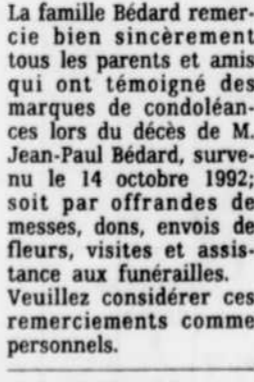
BEAUDOIN (Soeur Annie)



Nous, les sœurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours, nous nous unissons à tous les membres de la famille Beaudoin, pour remercier toutes les personnes qui ont si généreusement partagé notre peine...

Pour renseignements: 529-3371.

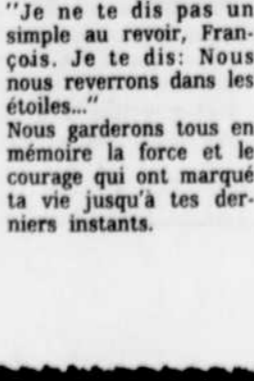
BEDARD (Jean-Paul)



La famille Bedard remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances lors de son décès...

Pour renseignements: 529-3371.

BOULAY (François)



A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 7 décembre 1992 à l'âge de 59 ans et 10 mois est décédé Monsieur Jean-Guy Wagner...

Vous êtes venus si nombreux lors des funérailles de François Boulay, décédé à la Maison Michel Sarrazin le 5 octobre 1992...

Pour renseignements: 839-8823.

BOULET (Alphonse)



A la suite du décès de M. Alphonse Boulet, survenu le 26 octobre 1992, son épouse et ses enfants remercient de tout coeur les parents, amis et connaissances...

Pour renseignements: 529-3371.

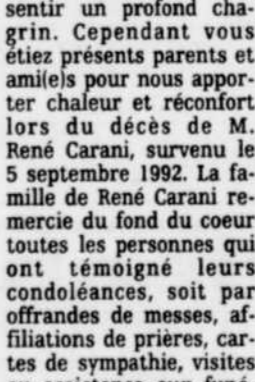
BOUTET (Antoinette Cantin)



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Mme Antoinette Cantin Boutet...

Pour renseignements: 529-3371.

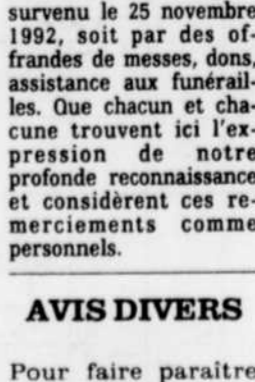
CARANI (René)



On ne perd pas quelqu'un que l'on aime sans en ressentir un profond chagrin. Cependant vous étiez présents parents et amis...

Pour renseignements: 529-3371.

CAREAU (Marie-Ange Careau)



Les membres de la famille de Mme Marie-Ange Careau remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour renseignements: 529-3371.

AVIS DIVERS

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées...

647-3311

DÉCÈS

Communiquiez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction...

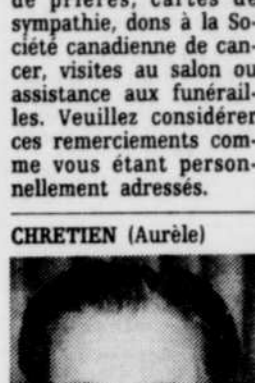
CARRIÈRE (Henri)



Mme Yvonne Blais et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour renseignements: 529-3371.

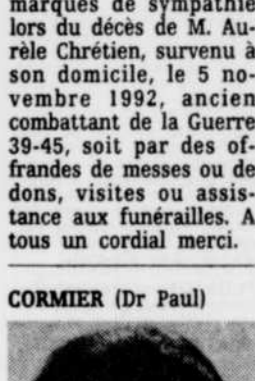
CHRETIEN (Aurèle)



La famille Chretien remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Aurèle Chretien...

Pour renseignements: 529-3371.

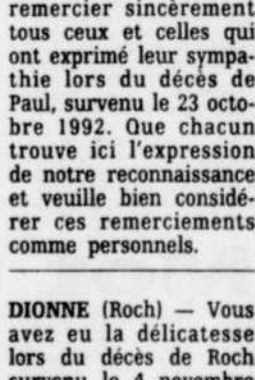
CORMIER (Dr Paul)



Mme Francine Cormier et ses enfants, François, Marie-Pier, Manon, Valérie et Hugo tiennent à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont exprimé leur sympathie...

Pour renseignements: 529-3371.

DIONNE (Roch)



Vous avez eu la délicatesse lors du décès de Roch survenu le 4 novembre 1992 de nous témoigner par un geste personnel la part que vous prenez à notre peine...

Pour renseignements: 529-3371.

DOIRON (Micheline Poitras)



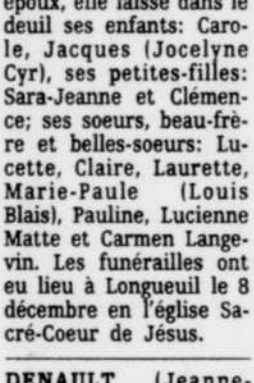
Son époux M. Victor Doiron, ses enfants, ainsi que les familles Doiron et Poitras, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour renseignements: 529-3371.

DEMERS (Anita) — A Longueuil, le 6 décembre 1992, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Anita Demers...

Pour renseignements: 529-3371.

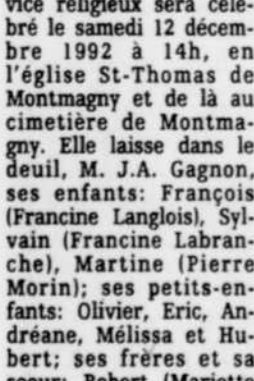
DENAULT (Jeanne-D'Arc)



A l'hôpital du Christ-Roi, le 9 décembre 1992, à l'âge de 72 ans, est décédée Madame Jeanne-D'Arc Denault, elle demeurait à Québec et autrefois à Montmagny...

Pour renseignements: 529-3371.

HOLBROOKE (Evelyn Thomas)



Au Centre d'Accueil St-Brigid's Home, le 10 décembre 1992, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Evelyn Thomas Holbrooke...

Pour renseignements: 529-3371.

DESILETS S. Estelle (S. de l'Enfant-Jésus)



Au Monastère des Augustines de l'Hôpital Général de Québec, le 11 décembre 1992, à l'âge de 92 ans, est décédée S. Estelle Desilets, A.M.J., après 75 ans de vie religieuse...

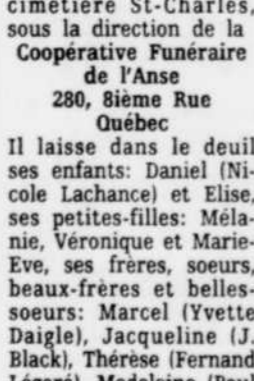
LACHANCE (André)



Que ce nom est doux à nos oreilles. Depuis que tu nous a quitté pour un monde meilleur le 11 décembre 1992 dans la paix, l'amour et l'harmonie...

Pour renseignements: 529-3371.

MATHIEU (Marguerite)



A l'hôpital Jeffery Hale, le 10 décembre 1992, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Marguerite Mathieu, elle demeurait à Beauport...

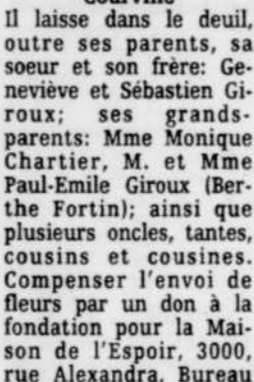
Pour renseignements: 529-3371.

GARON (Paulette Joncas)



A la merveilleuse Maison Michel Sarrazin, le 10 décembre 1992, est décédée dame Paulette Joncas-Garon, épouse de feu le juge Alphonse Garon...

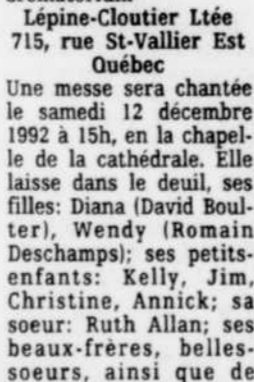
ROBERT (Gustave)



Au foyer des vétérans, le 10 décembre 1992, est décédé M. Gustave Robert, vétérans de la guerre 1939-45...

Pour renseignements: 842-3737.

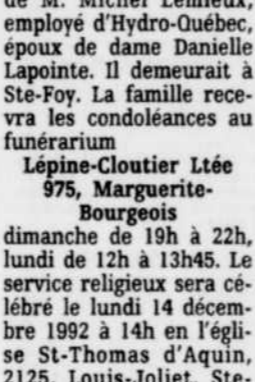
WAGNER (Jean-Guy)



A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 7 décembre 1992 à l'âge de 59 ans et 10 mois est décédé Monsieur Jean-Guy Wagner...

Pour renseignements: 529-3371.

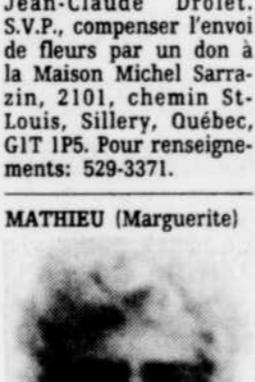
LEFEBVRE-DEMERS (Etienne)



A l'hôpital du St-Sacrement, le 10 décembre 1992, est décédé Etienne, fils de Mario Demers et de Céline Lefebvre...

Pour renseignements: 529-0035.

PAGEAU (Léonide)



Au Centre Hospitalier Chauveau, le 11 décembre 1992, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Léonide Pageau, époux de dame Madeleine Lemieux...

Pour renseignements: 529-3371.

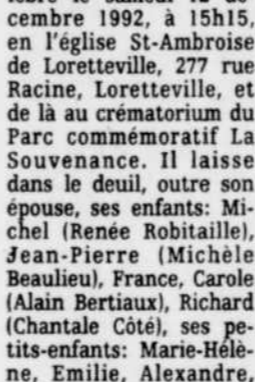
BARRETTE (Jean-Claude)



Les membres des familles Barrette et Assaad remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances...

Pour renseignements: 529-3371.

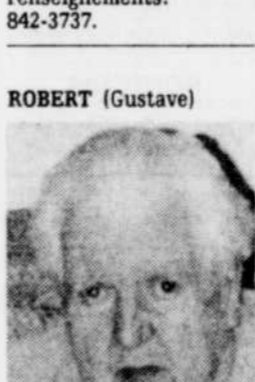
BEAUDOIN (Soeur Annie)



Nous, les sœurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours, nous nous unissons à tous les membres de la famille Beaudoin, pour remercier toutes les personnes qui ont si généreusement partagé notre peine...

Pour renseignements: 529-3371.

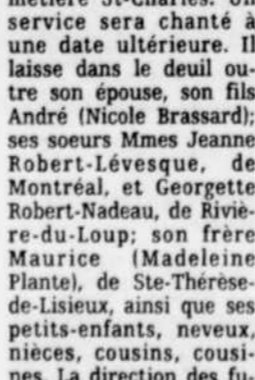
BEDARD (Jean-Paul)



La famille Bedard remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances lors de son décès...

Pour renseignements: 529-3371.

BOULET (Alphonse)



A la suite du décès de M. Alphonse Boulet, survenu le 26 octobre 1992, son épouse et ses enfants remercient de tout coeur les parents, amis et connaissances...

Pour renseignements: 529-3371.

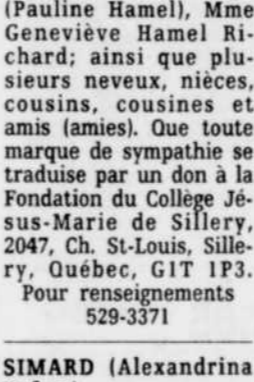
BOUTET (Antoinette Cantin)



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Mme Antoinette Cantin Boutet...

Pour renseignements: 529-3371.

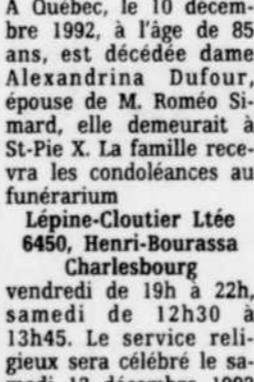
CARRIÈRE (Henri)



Mme Yvonne Blais et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour renseignements: 529-3371.

CHRETIEN (Aurèle)



La famille Chretien remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Aurèle Chretien...

Pour renseignements: 529-3371.

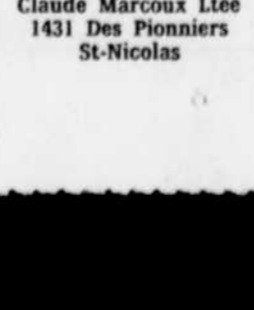
CORMIER (Dr Paul)



Mme Francine Cormier et ses enfants, François, Marie-Pier, Manon, Valérie et Hugo tiennent à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont exprimé leur sympathie...

Pour renseignements: 529-3371.

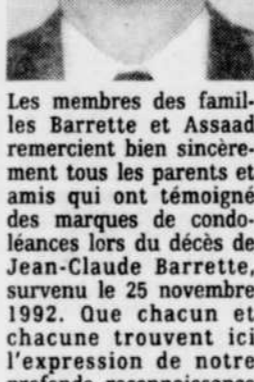
DIONNE (Roch)



Vous avez eu la délicatesse lors du décès de Roch survenu le 4 novembre 1992 de nous témoigner par un geste personnel la part que vous prenez à notre peine...

Pour renseignements: 529-3371.

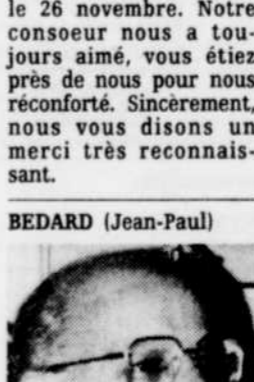
DOIRON (Micheline Poitras)



Son époux M. Victor Doiron, ses enfants, ainsi que les familles Doiron et Poitras, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour renseignements: 529-3371.

DENAULT (Jeanne-D'Arc)



A l'hôpital du Christ-Roi, le 9 décembre 1992, à l'âge de 72 ans, est décédée Madame Jeanne-D'Arc Denault, elle demeurait à Québec et autrefois à Montmagny...

Pour renseignements: 529-3371.

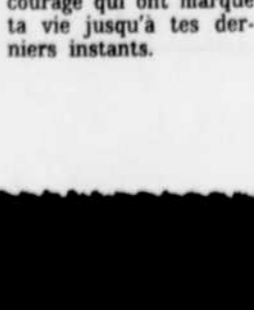
HOLBROOKE (Evelyn Thomas)



Au Centre d'Accueil St-Brigid's Home, le 10 décembre 1992, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Evelyn Thomas Holbrooke...

Pour renseignements: 529-3371.

DESILETS S. Estelle (S. de l'Enfant-Jésus)



Au Monastère des Augustines de l'Hôpital Général de Québec, le 11 décembre 1992, à l'âge de 92 ans, est décédée S. Estelle Desilets, A.M.J., après 75 ans de vie religieuse...

Pour renseignements: 529-3371.

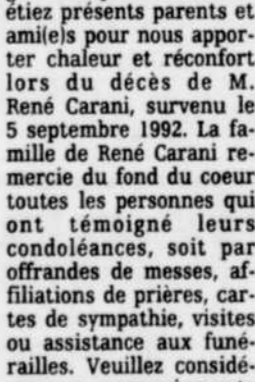
LACHANCE (André)



Que ce nom est doux à nos oreilles. Depuis que tu nous a quitté pour un monde meilleur le 11 décembre 1992 dans la paix, l'amour et l'harmonie...

Pour renseignements: 529-3371.

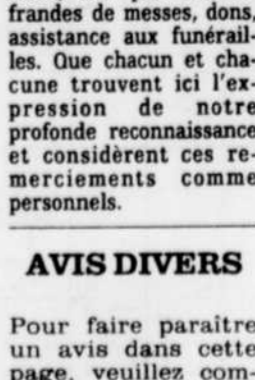
MATHIEU (Marguerite)



A l'hôpital Jeffery Hale, le 10 décembre 1992, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Marguerite Mathieu, elle demeurait à Beauport...

Pour renseignements: 529-3371.

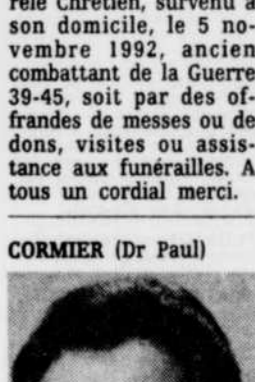
GARON (Paulette Joncas)



A la merveilleuse Maison Michel Sarrazin, le 10 décembre 1992, est décédée dame Paulette Joncas-Garon, épouse de feu le juge Alphonse Garon...

Pour renseignements: 529-3371.

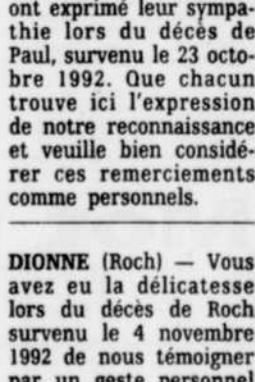
ROBERT (Gustave)



Au foyer des vétérans, le 10 décembre 1992, est décédé M. Gustave Robert, vétérans de la guerre 1939-45...

Pour renseignements: 842-3737.

WAGNER (Jean-Guy)



A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 7 décembre 1992 à l'âge de 59 ans et 10 mois est décédé Monsieur Jean-Guy Wagner...

Pour renseignements: 529-3371.

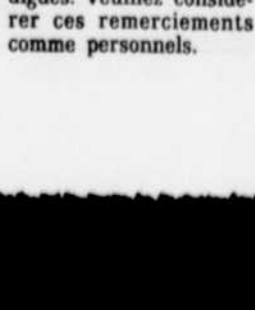
BEAULIEU (Michele)



Au Centre Hospitalier Chauveau, le 11 décembre 1992, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Léonide Pageau, époux de dame Madeleine Lemieux...

Pour renseignements: 529-3371.

BARRETTE (Jean-Claude)



Les membres des familles Barrette et Assaad remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances...

Pour renseignements: 529-3371.

Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances LE SOLEIL

720 REMERCIEMENTS

FORTIN (Armand)



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus, lors du décès de monsieur Armand Fortin, survenu le 27 octobre 1992, son épouse: Mme Paulyne Dufour ainsi que André, Louise, Nathalie et Marie-Josée Dufour remercient tous les parents et amis(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, visites ou assistances aux funérailles. Que chacun et chacune trouvent dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

**FOURNIER (Jean-Guy)** — Les membres de la famille Fournier remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Jean-Guy survenu le 27 octobre 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

GAGNON (Cécile Morin)



C'est avec beaucoup de réconfort que nous avons reçu vos témoignages de condoléance et d'amitié à la suite du décès de maman. Vous avez contribué, tous et chacune, à instaurer un climat de paix et de sérénité auprès de nous. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

GAUDREAU (Gemma Fortin)



M. Aimé Gaudreau et les enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis(e)s qui ont pris part au décès de Mme Aimé Gaudreau, survenu le 2 octobre 1992, soit par offrandes de messes, affiliations, envois de fleurs, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

GINGRAS (Marie-Jeanne Rousseau)



Nous avons été très sensibles à la chaleur et au réconfort de votre présence lors du décès de Marie-Jeanne Rousseau, survenu le 3 décembre 1992. Ses enfants remercient tous les parents et amis qui ont manifesté leur sympathie; soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs,

ou des dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**GIROUX (Jeanne D'Arc)** — Très touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Jeanne D'Arc Giroux, survenu le 15 octobre 1992, Mme Noëlla Giroux Martel et ses enfants: Claire, Suzanne et Jean, vous remerciant pour vos offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Ces remerciements s'adressent à chacun et chacune de vous, chers parents et amis.

GRENIER (Yves)



Yes. - On ne perd pas quelqu'un que l'on aime sans ressentir un profond chagrin. Vous étiez présents, parents et amis(e)s, pour nous apporter chaleur et réconfort lors du décès de Yves Grenier survenu le 11 novembre 1992. La famille de M. et Mme Marcel Grenier vous remercie du fond du coeur pour tous vos témoignages de condoléances, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, dons à la Fondation du Chul, télégrammes, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

LALIBERTE (Jean-Marcel)



M. Jean-Paul Julien et ses enfants, ainsi que les familles Côté et Julien remercient sincèrement tous les parents et amis(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Pierrette Moreau survenu le 3 novembre 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, dons à la Maison Michel Sarrazin, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LANGLOIS (Marie)



Les membres de la famille Langlois remercient sincèrement tous les parents et amis(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Marie Langlois, survenu le 25 novembre 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

KANE (Dr John)



A la suite du décès de Dr John Kane, D.Sc., survenu le 12 novembre 1992, son épouse Marie-Serge Gaudreau, sa fille Louise (Gilles Pelletier), sa soeur Simone remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

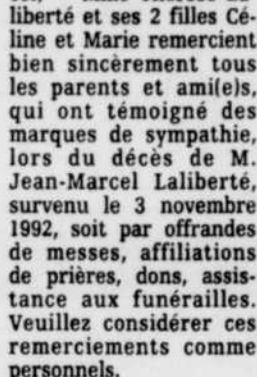
vois de fleurs, cartes de sympathie, dons, affiliations de prières et assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre très grande reconnaissance.

LACHANCE (Annette Demers)



La famille Lachance remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté leur sympathie lors du décès de Madame Annette Demers Lachance survenu le 22 novembre 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, dons, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

LIBERTE (Jean-Marcel)



Mme Jacqueline Marchand et ses enfants, ainsi que les familles Noreau et Côté remercient tous les parents, amis et connaissances qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Daniel Marchand, survenu le 11 septembre 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, dons à la fondation. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels. Un merci spécial au personnel infirmier du 2ème étage de l'Hôpital Jeffery Hale.

MARTEL (Antonio)



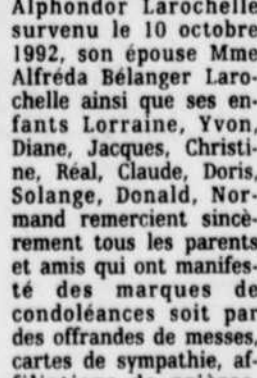
La famille Martel remercie sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Antonio Martel, survenu à Giffard, le 30 octobre 1992, soit par offrandes de messes, de fleurs, affiliations de prières, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MASSELOTTE (Emilien)



Monique, Claudette, Lise et Jacqueline remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur père M. Emilien Masselotte, survenu le 14 novembre 1992, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Veuillez considérer ces remerciements comme s'adressant à chacune et à chacun de vous.

Mc GRATH (Michael)



Le souvenir d'un être cher, aimant profondément la vie, ne peut s'éteindre quand on garde en mémoire l'image de courage et de force morale qu'il a marquée sa vie et d'avantage encore durant toute la durée de

LECLERC (Raymond)



Mme Lucille Leclerc et les enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont pris part à leur douleur lors du décès de M. Raymond Leclerc, survenu le 6 octobre 1992; soit par offrandes de messes, affiliations, envois de fleurs, visite au salon ou assistance aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnellement adressés.

NOREAU (Pierre-Emile)



A la suite du décès de M. Pierre-Emile Noreau survenu le 20 novembre 1992, son épouse, ses enfants ainsi que les familles Noreau et Côté remercient de tout coeur les parents, amis et connaissances qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Daniel Marchand, survenu le 11 septembre 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, dons à la fondation. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels. Un merci spécial au personnel infirmier du 2ème étage de l'Hôpital Jeffery Hale.

ROY (Raymond)



Carole Roy, Christian Morin et leur fils Francis, ainsi que les familles Roy et Laflamme remercient bien sincèrement tous les parents et amis(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Roy, survenu le 29 novembre 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

SAVARD (Bernadette)



La famille de Mlle Bernadette Savard remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Bernadette Savard survenu le 18 octobre 1992 soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

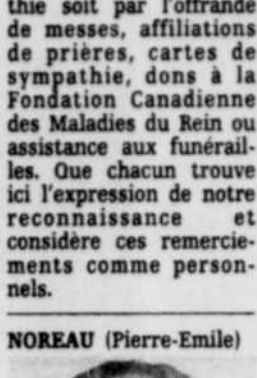
SIMARD (Nathalie)



La mort ne m'a pas laissé le temps de vous dire adieu. Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. Quoique je sois partie bien vite, je ne vous ai pas quittés. Je resterai toujours près de vous en silence. Sincères remerciements à tous les parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie et assistance aux funérailles lors du décès de notre fille Nathalie survenu le 20 octobre 1992. Raymond, Pierrette Simard, ses frères Christian et Hugo et son conjoint Jean Langlais.

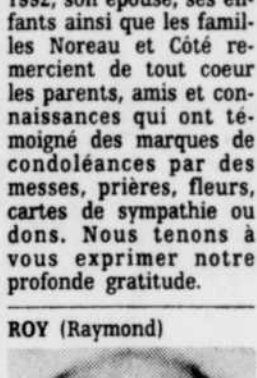
son long combat contre la maladie. Vous étiez nombreux à partager notre peine et nous témoignerez réconfort et amitié, en vous unissant à nos prières et nos pensées lors des funérailles de Michael Mc Grath, décédé le 23 novembre 1992. Mme Aline Mc Grath et les membres de la famille Mc Grath remercient bien sincèrement parents, amis et connaissances qui leur ont témoigné des marques d'affection et de sympathie soit par l'offrande de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Fondation Canadienne des Maladies du Rein ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

TURCOTTE (Françoise)



Les membres de la famille de Mlle Françoise Turcotte remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Françoise Turcotte, survenu le 22 septembre 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, de dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

VERRET (André)



Cher André. Tu es parti tellement trop vite. Nous t'en prions, veille sur nous tous les jours. Nous t'aimons. Rollande, ses enfants et les membres de la famille Verret remercient du fond du coeur les parents, amis et clubs sociaux qui nous ont témoigné des marques de sympathie. Nous remercions également les gens qui nous ont assistés au Lac Lietto.

DUPUIS (Adrien)



Une année s'est écoulée depuis ton départ mais nous te sentons toujours présent dans nos coeurs. Un service anniversaire sera célébré le samedi 12 décembre 1992, à 14h, en l'église de Notre-Dame-du-Chemin. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FORTIN (Olivar)



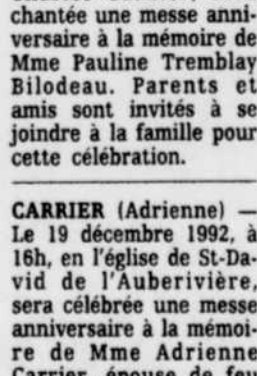
Une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 19 décembre 1992, à 16h, en l'église St-Ignace de Loyola, Giffard à la mémoire de M. Olivar Fortin. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FOURNIER (Louis-Philippe)



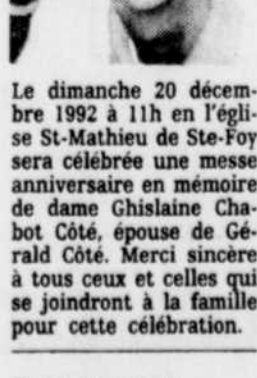
Une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 19 décembre 1992, à 19h30, en l'église St-Coeur de Dorchester à la mémoire de M. Louis-Philippe Fournier. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LAVERDIERE (Paul)



Le samedi 19 décembre à 17 heures en l'église St-Sauveur, sera célébré un service anniversaire à la mémoire de M. Paul Laverdiere, époux de Jeannette Ratté Laverdiere. Merci aux parents et amis(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

MATHIEU (Benoit)



Dimanche le 13 décembre 1992, à 11h00, en l'église Notre-Dame de La Recouvrance, sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de la renaissance de Maria Bédard-Gagné. J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

GAGNE (Maria Bédard)



Le dimanche 20 décembre 1992 à 11h en l'église de St-Pie X sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Madame Yvonne Gilbert Beaumont. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

BEAUMONT (Yvonne Gilbert)



Le dimanche 13 décembre 1992, à 11h00, en l'église Notre-Dame de La Recouvrance, sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de la renaissance de Maria Bédard-Gagné. J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

GAGNE (Donat)



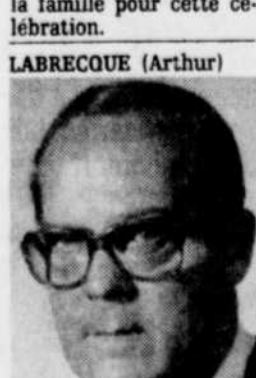
Le 19 décembre 1992, à 16h, en l'église de St-David de l'Auberivière, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Donat Gagné, époux de feu dame Adrienne Carrier. Parents et amis sont invités à y assister.

GINGRAS (Marie-Jeanne Beauchesne)



Le 19 décembre 1992, à 16h, en l'église de St-David de l'Auberivière, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Adrienne Carrier, épouse de feu M. Donat Gagné. Parents et amis sont invités à y assister.

COTE (Ghislaine Chabot)



Le samedi, 19 décembre 1992, à 17h, en l'église Notre-Dame de Foy, Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Marie-Jeanne Beauchesne GINGRAS. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

toi, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 19 décembre 1992, à 17h, en l'église St-Rodrigue. Merci sincère à tous ceux et celles qui s'uniront à nous par leur présence.

LAMBERT (Hélène Lacroix)



Maman, tu étais un cadeau si grand que Dieu ne peut permettre que tu disparaisses à tout jamais. Mourir est bien peu de chose car tu continues de vivre dans le coeur de personnes chères. Tu nous as quittés, il y a un an pour un monde où la souffrance n'existe pas. Désormais, maman ce sont ceux du Ciel qui ont la chance de t'avoir près d'eux. Pour honorer ta mémoire une messe sera célébrée le 20 décembre 1992 à 9:30 heures en l'église St-Etienne de Lauzon. Merci aux frères et soeurs et amis(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LAVERDIERE (Paul)



Le samedi 19 décembre à 17 heures en l'église St-Sauveur, sera célébré un service anniversaire à la mémoire de M. Paul Laverdiere, époux de Jeannette Ratté Laverdiere. Merci aux parents et amis(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

MATHIEU (Benoit)



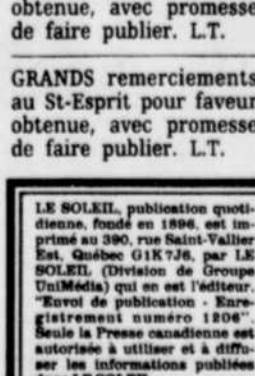
Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 19 décembre 1992 à 16h en l'église St-Pascal de Maizerets à la mémoire de Benoit Mathieu, époux de Madeleine Tremblay. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

ROCHETTE (Arthur)



Le vendredi 18 décembre 1992 à 19h en l'église de St-Augustin sera célébré le service anniversaire de Monsieur Arthur Rochette. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LABRECQUE (Arthur)



Le dimanche 20 décembre 1992 à 11h en l'église St-Mathieu de Ste-Foy sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de dame Ghislaine Chabot Côté, épouse de Gérard Côté. Merci sincère à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration.



REMERCIEMENTS à Soeur Berthe Bouchard pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.M.

GRANDS remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. L.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. L.T.



REMERCIEMENTS à Mère Marie Mallette pour faveur obtenue avec promesse de publier. R.P.J.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. R.L.

SINCERES remerciements à Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus et au frère Sauvageau pour faveur obtenue avec promesse de publier. B.T.

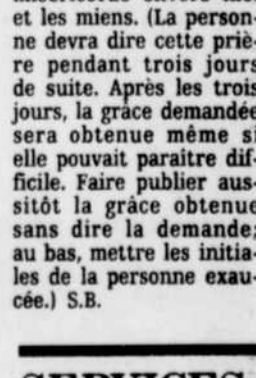
SINCERES remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. F.G.

SINCERES remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. P.B.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) S.B.

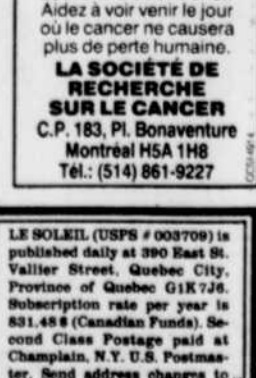
Le samedi 19 décembre 1992 à 17h, en l'église de St-David de l'Auberivière, sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de la renaissance de Maria Bédard-Gagné. J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

ROCHETTE (Arthur)



Le vendredi 18 décembre 1992 à 19h en l'église de St-Augustin sera célébré le service anniversaire de Monsieur Arthur Rochette. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LABRECQUE (Arthur)



Le dimanche 20 décembre 1992 à 11h en l'église St-Mathieu de Ste-Foy sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de dame Ghislaine Chabot Côté, épouse de Gérard Côté. Merci sincère à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration.

SERVICES SPÉCIAUX

795 MONUMENTS

GRANIT J.D. INC. 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (Près du cimetière), 527-9454

THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1501

Offrez un cadeau précieux à la vie. En commémorant le souvenir d'un être cher. Aidez à voir venir le jour où le cancer ne causera plus de perte humaine. LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER C.P. 183, Pl. Bonaventure Montréal H3A 1H8 Tél.: (514) 861-9227

LE SOLEIL, publication quotidienne, fondée en 1898, est imprimée au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe QuilMedia) qui en est l'éditeur. "Événement de publication - Euro-groupe numéro 1206". Seuls la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (USPS # 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to INSA, P.O. Box 1818, Champlain, N.Y. 12919-1818.

Centre des congrès de Québec

# Le PQ réclame une décision rapide

QUÉBEC — Les députés péquistes de la région pressent le ministre Marc-Yvan Côté de prendre une décision dans le projet de Centre de congrès et réclament la même aide gouvernementale que pour Montréal. Tout retard prive la ville de Québec de 80 millions \$ de retombées économiques, disent-ils.



Jean GARON

LE SOLEIL

Selon les députés Denise Carrier-Perreault, Jean Filion et Jean Garon, en exigeant 30 millions \$ additionnels à la ville de Québec, en compensation pour les actifs existants de l'édifice Marie-Guyart, M. Côté a fait dévier le débat sur un faux concept d'équité par rapport à Montréal. D'après eux, le Palais des congrès de Montréal a bénéficié, depuis 1983, de 182,5 millions \$ en subventions du gouvernement du Québec pour ses immobilisations et son fonctionnement.

Ils prétendent que, sans cette exigence du gouvernement, on aurait pu s'entendre bien avant avec la ville de Québec.

Les députés péquistes repro-

chent aussi au gouvernement de ne pas vouloir accorder la même aide à Québec qu'à Montréal.

Alors que depuis 1983, le gouvernement a absorbé à 100 % le déficit de fonctionnement du Palais des congrès de Montréal, il offre pour celui de Québec une contribution de 50 %. Même si le gouvernement diminuait son aide au Palais des congrès de Montréal, ce dernier aurait quand même bénéficié de cette aide durant toutes ces années.

Les députés sont aussi inquiets de la rumeur voulant qu'on limite le centre des congrès de Québec aux congrès nationaux. Ils veulent obtenir du ministre un engagement ferme que l'on pourra accueillir autant les congrès internationaux que nationaux.



Le député Jean Filion

## Pilotage à Thetford-Mines

THETFORD MINES (PC) — L'aéroport régional de Thetford Mines accueillera en 1993 une école de pilotage dans le cadre du Programme de bourse d'études en pilotage des cadets de l'air.

C'est la compagnie Grondair maintenant responsable des opé-

rations à l'aéroport de Thetford-Mines qui en aura la responsabilité. Soixante-dix-sept boursiers bénéficieront de ces cours offerts par sept clubs-écoles de pilotage dans l'ensemble du Québec.

Le président de Grondair, M. Gaston Grondin, a déclaré que la tenue de cette école d'une durée de sept semaines entrainera la présence à Thetford-Mines de

quatre instructeurs comparativement à un seul en temps normal.

La formation qui consiste en un stage de sept semaines échelonnées du 26 juin au 14 août permettra aux cadets de suivre des cours de pilotage menant à l'obtention d'une licence de pilote privé accordée par Transport Canada. Les cadets recevront 45 heures de théorie et 48 heures de pratique.

L'affaire O'Connor

# Les autochtones au Vatican

VANCOUVER — Les leaders amérindiens de la Colombie-Britannique se préparent à s'adresser directement au Vatican afin que l'évêque Hubert O'Connor perde son titre et soit excommunié de l'église catholique romaine.

par SCOTT WHITE de la Presse canadienne

Mgr O'Connor, âgé de 63 ans, fait face à deux accusations de viol et à deux accusations d'attentat à la pudeur portées contre lui par des femmes qui fréquentaient, dans les années 60, l'école pour autochtones de Williams Lake, en Colombie-Britannique.

Les accusations ont été rejetées cette semaine lorsqu'un juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique a statué que les avocats de la Couronne n'avaient pas dévoilé la totalité de leurs preuves à la défense.

Mgr O'Connor, qui était simplement prêtre au moment où les supposées agressions ont été commises, a affirmé que les deux femmes s'étaient montrées consentantes à avoir des relations sexuelles avec lui.

« Au nom de la justice, nous demanderons au pape d'excommunier l'évêque O'Connor pour avoir violé les canons de la loi et la doctrine de l'église », a dit Saul Terry, président du l'Union of B.C. Indian Chiefs.

Il a ajouté que les problèmes entre l'Église catholique romaine et les autochtones étaient plus profonds que la seule affaire O'Connor.

Les autochtones de la province ont d'ailleurs l'intention de mener leur propre « commission » au sujet du cas O'Connor et d'autres cas de supposées agressions.

M. Terry a indiqué que la « commission » en question cherchera à obtenir des compensations financières pour « les crimes spirituels et les violations de droits humains commis par l'Église catholique romaine contre notre peuple dès que ses missionnaires ont pénétré dans nos territoires ».

IDÉES CADEAUX

LUNETTES DE SKI À 1/2 PRIX CARRERA PIONNER PRIX RÉG. 44,99 \$ **SPECIAL 22 50**  
SPIDER PRIX RÉG. 69,99 \$ **SPECIAL 34 99**

BOXER ORAGE **19 99**

POLAR SANS MANCHE BORÉAL PRIX RÉG. 59,99 \$ **SPECIAL 49 99**

SACS SPORT BORÉAL **49 99**  
SACS À SKIS BORÉAL **34 99**  
SACS À BOTTES BORÉAL **24 99**

PROTÉGEZ VOS SKIS CONTRE LE VOL !  
SKI KEY **19 99**  
SKI TOTE **24 99**  
SKI RECOLLER **29 99**

VÊTEMENTS

VÊTEMENTS NÉVICA, EVF BORÉAL, BURDY ICE, STORY, AUDVIK NORDICA **20% DE RABAIS**

COL ROULÉ LUDIK **2 POUR 1**

COLLECTION DE VÊTEMENTS JUNIOR JUSQU'À **30% DE RABAIS**

André Lalonde Sports

WAW! C'EST NOËL!

SKI AMI 19 99

NEVICA

Les skieurs font face à des conditions climatiques souvent difficiles. La chaleur, l'imperméabilité et la souplesse des vêtements sont des éléments essentiels au confort du skieur. Grâce aux recherches dans le domaine des fibres de haute technologie, NEVICA est en mesure d'assurer un confort de pointe au skieur.

OUVERT DIMANCHE

PLANCHES À NEIGE

BURTON KELLY AIR 91-92 PRIX RÉG. 699,99 \$ **SPECIAL 499 99**  
CHECKER PIG SWING 6, F-16 PRIX RÉG. 399,99 \$ **SPECIAL 299 99**

MISTRAL AZTEK VAL. MARCH. 399,99 \$ **SPECIAL 199 99**  
FIXATIONS EXEL FREE STYLE PRIX RÉG. 129,99 \$ **SPECIAL 99 99**

ENSEMBLE DE SKI ALPIN INTERMÉDIAIRE

SKIS ATOMIC LITE FIXATIONS TYROLLIA 540 BÂTONS TOP SPORT SANS BOTTES **SPECIAL 199 99**

AVEC BOTTES NORDICA 358 OU MUNARI MP PRO PRIX RÉG. 354,96 \$ **SPECIAL 299 99**

ENSEMBLE DE SKI ALPIN INTERMÉDIAIRE PLUS

SKIS DYNAMIC VECTOR, ATOMIC ARC OU HEAD MAGNUM FIXATIONS 560 BÂTONS TOP SPORT PRIX RÉG. 324,97 \$ **SPECIAL 299 99**

AVEC BOTTES NORDICA 7001, KOFLACH KC 335 OU TECNICA PRO PRIX RÉG. 524,96 \$ **SPECIAL 469 99**

ENSEMBLE DE SKI DE FOND AVEC SYSTÈME ALPHA NNNII

SKIS ATOMIC CROSS LITE OU ELAN TN 500 FIXATIONS ROTOFELLA NNNII BÂTONS SWIX BOTTES ALPINA OU SALOMON 301 PRIX RÉG. 239,00 \$

**SPECIAL 199 99**

DEVENEZ MEMBRE PRIX Le Club

DEVENEZ MEMBRE DU CLUB ANDRÉ LALONDE SPORTS POUR SEULEMENT **20 \$** \* TAXES. AVEC LA CARTE DE MEMBRE, VOUS PROFITEREZ TOUT AU LONG DE L'ANNÉE DE PRIX TOUT À FAIT EXCEPTIONNELS SUR UNE FOULE D'ARTICLES ET D'ACTIVITÉS SPORTIVES.

EXEMPLES CI-DESSOUS. PRIX Le Club  
SKIS VOLKL ZEBRA S PRIX RÉG. 299,99 \$ **PRIX CLUB 200 00**

BOTTES NORDICA F6 PRIX RÉG. 239,99 \$ **PRIX CLUB 200 00**

FIXATIONS ESS VAR SPORT PRIX RÉG. 149,99 \$ **PRIX CLUB 100 00**

AU PRIX CLUB **BILLETTS DE SKI** STONEHAM - BROMONT - MONT GABRIEL

# André Lalonde Sports

Prix en vigueur jusqu'au 26 décembre 1992, ou jusqu'à épuisement des stocks. Les photos ne sont qu'à titre d'illustration.

BEAUPORT 3333, rue du Carrefour (418) 660-2560	STE-ANNE DE BEAUPRÉ 9676, boul. Ste-Anne (418) 827-6556	ALMA 705, Avenue du Pont Nord (418) 668-6564	BROSSARD 3025, boul. Taschereau Ouest (514) 443-0404	DRUMMONDVILLE 131, Lindsay (819) 477-0442	JOLIETTE 26, Place Bourgoy (514) 759-7152	MONTREAL 730, rue Ste-Catherine Ouest (514) 875-8815	POINTE-CLAIRE 385, boul. Brunswick (514) 894-0430	ST-ANTOINE, Laurentides 500, boul. des Laurentides (514) 565-9628	ST-SAUVEUR Carrefour des Trois Villages (514) 227-1894	TROIS-RIVIÈRES 3748, boul. des Forges (819) 373-2822
CHARLESBOURG 4310, Tere Avenue (418) 622-1099	STE-FOY 2450, boul. Laurier (418) 658-0010	ANJOU 6200, boul. L.-H. Lafontaine (514) 354-5105	CHATEAUGUAY 36, boul. d'Anjou (514) 892-7976	GRAND-MÈRE 10 100, boul. Vallée du Parc (819) 358-0011	LAVAL 222, boul. des Laurentides (514) 666-7323	MONTREAL 4951, Queen Mary (514) 340-9789	REPERTOIRY 256, rue Notre-Dame Est (514) 582-1123	ST-EUSTACHE 367, Place Arthur Sauvé (514) 491-7277	STATION DE SKI VAL ST-CÔME C.P. 291 (514) 883-0321	VALLEYFIELD 116, rue Champlain (514) 373-1435
NEUFCHÂTEL 4605, boul. de Lauvergnie (418) 842-5014	ST-GEORGES, Bascoie 500, 87e rue (418) 227-5005	SAIG-CÔMEAU 709, boul. LaSalle (418) 296-0554	CHICOUTIMI 1657, boul. St-Paul (418) 543-3003	GREENFIELD PARK 755, boul. Taschereau (514) 465-8090 / 875-2128	LAVAL 3900, Autoroute 440 Ouest (514) 688-2754	MONTREAL-NORD 5816, Charlevoix (514) 325-1001	ROSEMONT 3165, rue Masson (514) 374-7333	ST-HYACINTHE 3200, Laframboise (514) 774-1104	TERREBONNE 1687-1689, Chemin Gascon (514) 492-8877	VICTORIAVILLE 475, boul. Jutra Est (819) 756-1403